



Borovanský

www.borovany-cb.cz

měsíčník města Borovany

zpravodaj

březen 2024

zdarma

Čápi bílí v Česku postupně obsazují svá hnízdiště a můžeme očekávat, že blížící se teplé a slunečné počasí jejich přilet ještě urychlí. Kdy čápi obsadí svá hnízda v Borovanech a v okolí? Kolik párů přiletí a kolik vyvedou mláďat? Odpovědi na tyto otázky zjišťuje Česká společnost ornitologická (ČSO) s pomocí veřejnosti.



BŘEZNOVÉ POZVÁNKY

VÝSTAVA

DŘEVO – JAKO CESTA

výstava řezbáře Romana Galka

zahájení výstavy 8. 3. od 17 h

8. 3. – 5. 4. po–pá 9–16 h,
st 9–18 h

výstavní síň

BESEDA

HŘÍŠNÍ LIDÉ MĚSTA TRHOVÉ SVINY

beseda se spisovatelem
Janem Štífterem

20. 3. od 18 h

Divadelní klub

BESEDA

KLÍČOVOU DÍRKOU DO NEZNÁMÉHO PODZEMÍ BOROVAN

beseda s Jiřím Šindelářem
a Zuzanou Thomovou

25. 3. od 18 h

Divadelní klub

PRO DĚTI A DOSPĚLÉ

JAK SI KRAKONOŠ S TRAUTENBERKEM VYMĚNILI HOSPODÁŘSTVÍ

divadlo pro děti, hraje Naivní
zborovské divadlo NAZDI

23. 3. od 15 h

kinosál, Klášter Borovany

PRO DĚTI A DOSPĚLÉ

KOCOUR V BOTÁCH

loutkové divadlo, hraje Jiskra
Borovany

24. 3. od 15 h

hasičárna, Borovany

PŘIPRAVUJEME

BORŮVKOVÁ SOBOTA

prodej mladých sazenic
borůvek

13. 4. od 10 h

Borůvková zahrada

PŘIPRAVUJEME

BENDISSIMO

koncert komorního souboru

7. 4. od 18 h

Malovaný sál

PŘIPRAVUJEME

LIŠTOVÁNÍ LOSOS V KALUŽI

19. 4. od 19 h

Divadelní klub

■ Informace z radnice

Usnesení Rady města Borovany č. 2403 ze dne 30. 1. 2024

I. RM vzala na vědomí:

- 1/ Informaci o plnění minulého usnesení č. 2402.
- 2/ Informaci ředitele Základní školy Borovany o zápisu do 1. ročníku pro školní rok 2024/2025 konaného ve dvou částech, kdy elektronická část proběhne ve dnech 11. 3. až 2. 4. 2024 a zápis dítěte proběhne ve dnech 18. 4 a 19. 4. 2024.
- 3/ Informaci zástupců společnosti ČEVAK a.s. týkající se posouzení možnosti provozování kanalizace v místních částech.

II. RM schválila:

- 1/ Vyúčtování nájemného za hospodářský rok 2023 podle Smlouvy o nájmu a obstarání správy a provozu veřejného vodovodu a kanalizace v Borovanech a Ledenicích.
- 2/ Vyúčtování pečovatelských služeb za 4. čtvrtletí roku 2023.
- 3/ Zadání výběrového řízení na veřejnou zakázku malého rozsahu „Borovany – prodloužení vodovodu ve Vodárenské ulici“, seznam oslovených firem a složení výběrové komise.
- 4/ Poskytnutí finančního daru společnosti Hospic sv. Jana N. Neumann, o.p.s., Prachatice.
- 5/ Ukončení pachtovních smluv na pacht pozemků a částí pozemků v k. ú. Borovany, k. ú. Hluboká u Borovan, k. ú. Vrcov, k. ú. Radostice u Trocnova, k. ú. Trocnov, k. ú. Dvorec u Třebče a k. ú. Třebeč v rozsahu přílohy k tomuto usnesení dohodou ke dni 31. 1. 2024.
- 6/ Uzavření pachtovní smlouvy na pacht pozemků a částí pozemků v k. ú. Borovany v rozsahu přílohy k tomuto usnesení od 1. 2. 2024 na dobu neurčitou, pachtovné 4000 Kč/ha/rok.
- 7/ Uzavření pachtovní smlouvy na pacht pozemků a částí pozemků v k. ú. Hluboká u Borovan v rozsahu přílohy k tomuto usnesení od 1. 2. 2024 na dobu neurčitou, pachtovné 4000 Kč/ha/rok.
- 8/ Uzavření pachtovní smlouvy na pacht pozemků a částí pozemků v k. ú. Vrcov v rozsahu přílohy k tomuto usnesení od 1. 2. 2024 na dobu neurčitou, pachtovné 4000 Kč/ha/rok.
- 9/ Uzavření pachtovní smlouvy na pacht pozemků a částí pozemků v k. ú. Radostice u Trocnova v rozsahu přílohy k tomuto usnesení od 1. 2. 2024 na dobu neurčitou, pachtovné 4000 Kč/ha/rok.
- 10/ Uzavření pachtovní smlouvy na pacht pozemků a částí pozemků v k. ú. Trocnov v rozsahu přílohy k tomuto usnesení od 1. 2. 2024 na dobu neurčitou, pachtovné 4000 Kč/ha/rok.
- 11/ Uzavření pachtovní smlouvy na pacht pozemků a částí pozemků v k. ú. Dvorec u Třebče v rozsahu přílohy k tomuto usnesení od 1. 2. 2024 na dobu neurčitou, pachtovné 4000 Kč/ha/rok.
- 12/ Uzavření pachtovní smlouvy na pacht pozemků a částí pozemků v k. ú. Třebeč v rozsahu přílohy k tomuto usnesení od 1. 2. 2024 na dobu neurčitou, pachtovné 4000 Kč/ha/rok.
- 13/ Uzavření smlouvy na pronájem sálu v kulturním domě dne 24. 1. 2025 za účelem konání tradičního hasičského plesu.
- 14/ Návrh programu zastupitelstva města konaného dne 14. 2. 2024.
- 15/ Ukončení nájemní smlouvy na pronájem nebytového prostoru – sklepa v budově čp. 102, která je součástí pozemku p. č. st. 92/4 v k. ú. Borovany, dohodou ke dni 31. 1. 2024.

III. RM rozhodla:

- 1/ Řešit hospodaření s energií postupem dle ust. § 9 odst. 3 zákona č. 406/2000 Sb., o hospodaření energií, ve znění pozdějších předpisů, tj. provedením energetického auditu.
- 2/ Zamítnout žádost o pacht pozemků a částí pozemků v k. ú. Borovany, Hluboká u Borovan a Trocnov.

Usnesení Rady města Borovany č. 2404 ze dne 13. 2. 2024

I. RM vzala na vědomí:

- 1/ Informaci o plnění minulého usnesení č. 2403.
- 2/ Záписы z kontrolních dnů stavby „Stavební úpravy čp. 147 Borovany“ č. 17 ze dne 29. 1. 2024 a č. 18 ze dne 12. 2. 2024.
- 3/ Zápis OV Hluboká u Borovan ze dne 28. 1. 2024.

II. RM schválila:

- 1/ Zadání výběrového řízení na veřejnou zakázku malého rozsahu „Sečení travnatých ploch veřejné zeleně v místních částech města Borovany“, seznam oslovených firem a složení výběrové komise.
- 2/ Zadání výběrového řízení na veřejnou zakázku malého rozsahu „Opravy komunikací rok 2024“, seznam oslovených firem a složení výběrové komise.
- 3/ Uzavření nájemní smlouvy na byt č. 59 (1+0) v DPS na dobu určitou 1 rok.
- 4/ Prodloužení nájemní smlouvy na pronájem nebytových prostor o velikosti 203 m² (prodejna smíšeného zboží) v přízemí budovy Domu služeb č. p. 50, která je součástí pozemku p. č. st. 44 v k. ú. Borovany, na dobu určitou 1 rok, nájemné 400 Kč/m²/rok.
- 5/ Povolení uzavírky ulice Petra z Lindy v úseku od křižovatky s ulicí Lazna na křižovatku s ulicí Trocnovská dne 8. 5. 2024 v době od 8 do 16 hodin (3. ročník Memoriálu Václava Hanžala pro mladší a starší žáky - závod v běhu na 60 m s překážkami), zapůjčení mobiliáře a poskytnutí cen do soutěží v rozsahu žádosti.
- 6/ Zapůjčení mobiliáře města v rozsahu žádosti včetně dopravy a montáže za účelem konání kulturních akcí v areálu památníku J. Žižky z Trocnova „Válka a vojenství v době Jana Žižky“ dne 15. 6. 2024 a „Trocnovské slavnosti“ ve dnech 6. a 7. 9. 2024.
- 7/ Uzavření nájemní smlouvy na byt č. 8, Třeboňská 672, Borovany, na dobu určitou 2 roky, nájemné 60 Kč/m²/měsíc.
- 8/ Záměr výpůjčky budovy bez č.p., která je součástí pozemku p. č. st. 700, a pozemku p. č. st. 700, vše v k. ú. Borovany, na dobu určitou do 28. 2. 2025 s podmínkou, že se vypůjčitel zaváže vypomáhat při kulturních akcích pořádaných městem.
- 9/ Záměr pronájmu části pozemku p. č. 2229/3 o velikosti 440 m² v k. ú. Borovany na dobu určitou 1 rok, nájemné 50 Kč/m²/rok.
- 10/ Záměr pronájmu nebytového prostoru o velikosti 26 m² – stavby bez č.p., která je součástí pozemku p. č. st. 412 v k. ú. Borovany, na dobu určitou 1 rok, nájemné 50 Kč/m²/rok.
- 11/ Záměr pronájmu části pozemku p. č. 2061/1 o velikosti 677,5 m² v k. ú. Borovany na dobu určitou 1 rok, nájemné 2 Kč/m²/rok.
- 12/ Záměr pronájmu části pozemku p. č. 5257 o velikosti cca 80 m² v k. ú. Borovany na dobu určitou do 31. 12. 2024, nájemné 40 000 Kč/rok.
- 13/ Poskytnutí finančního daru.

III. RM rozhodla:

- 1/ Přidělit veřejnou zakázku malého rozsahu na služby s názvem „Zpracování projektové dokumentace ZTV lokality Borovany – severozápad“ společnosti, která podala nejvýhodnější nabídku.
- 2/ Zamítnout žádost o poskytnutí finančního daru.

Usnesení Zastupitelstva města Borovany č. 241 konaného dne 14. 2. 2024

Usnesení č. 241/1:

Zastupitelstvo města Borovany schválilo rozšíření programu zastupitelstva města č. 241 o bod Veřejné zakázky. (15-0-0)

Usnesení č. 241/2:

Zastupitelstvo města Borovany schválilo program zastupitelstva města č. 241. (15-0-0)

Usnesení č. 241/3:

Zastupitelstvo města Borovany schválilo návrhovou komisi ve složení PhDr. Ludmila Brůhová, Mgr. Václav Doležal a Petr Pilát. (13-0-2)

Usnesení č. 241/4:

Zastupitelstvo města Borovany vzalo na vědomí kontrolu plnění usnesení č. 235. (15-0-0)

Usnesení č. 241/5:

Zastupitelstvo města Borovany vzalo na vědomí zápis finančního výboru ze dne 7. 2. 2024. (15-0-0)

Usnesení č. 241/6:

Zastupitelstvo města Borovany vzalo na vědomí Rozpočtové opatření č. 14/2023. (15-0-0)

Usnesení č. 241/7:

Zastupitelstvo města Borovany zmocnilo Radu města Borovany k provádění rozpočtových opatření s limitem možného navýšení schodku rozpočtu o 1 000 000 Kč vždy mezi dvěma zasedáními zastupitelstva města s tím, že zastupitelstvo města bude na následujícím zasedání o provedených rozpočtových opatřeních informováno a že navýšení schodku nad uvedený limit zůstává i nadále v kompetenci zastupitelstva města. (11-3-1)

Usnesení č. 241/8:

Zastupitelstvo města Borovany vzalo na vědomí informace o změnách zákona o obcích účinných od 1. 1. 2024. (15-0-0)

Usnesení č. 241/9:

Zastupitelstvo města Borovany stanovilo odměnu neuvolněného místostarosty ve výši 42 630 Kč s účinností od 1. 3. 2024. (10-4-1)

Usnesení č. 241/10:

Zastupitelstvo města Borovany stanovilo odměnu člena rady města ve výši 9 464 Kč s účinností od 1. 3. 2024. (11-4-0)

Usnesení č. 241/11:

Zastupitelstvo města Borovany stanovilo odměnu člena zastupitelstva města ve výši 2 366 Kč s účinností od 1. 3. 2024. (11-4-0)

Usnesení č. 241/12:

Zastupitelstvo města Borovany stanovilo odměnu předsedy výboru zastupitelstva města ve výši 4 732 Kč s účinností od 1. 3. 2024. (10-4-1)

Usnesení č. 241/13:

Zastupitelstvo města Borovany stanovilo odměnu předsedy komise rady města ve výši 4 732 Kč s účinností od 1. 3. 2024. (9-4-2)

Usnesení č. 241/14:

Zastupitelstvo města Borovany stanovilo odměnu předsedy osadního výboru Hluboká u Borovan ve výši 4 700 Kč s účinností od 1. 3. 2024. (15-0-0)

Usnesení č. 241/15:

Zastupitelstvo města Borovany stanovilo odměnu předsedů osadních výborů Radostice a Třebeč ve výši 4 200 Kč s účinností od 1. 3. 2024. (15-0-0)

Usnesení č. 241/16:

Zastupitelstvo města Borovany stanovilo odměnu předsedů osadních výborů Dvorec, Trocnov a Vrcov ve výši 3 800 Kč s účinností od 1. 3. 2024. (15-0-0)

Usnesení č. 241/17:

Zastupitelstvo města Borovany schválilo zadávací dokumentaci na nadlimitní veřejnou zakázku na dodávky „MŠ Borovany – navýšení kapacity kuchyně“, zadávanou v otevřeném řízení podle zákona č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek, ve znění pozdějších předpisů. (14-0-1)

Usnesení č. 241/18:

Zastupitelstvo města Borovany jmenovalo hodnotící komisi ve složení: členové Yvetta Fabiánová, Mgr. Jana Timmermansová a Mgr. Ivana Šilhanová, náhradníci Ing. Jiří Skalička, Petr Bušta a Marek Šnajdr, kterou zároveň pověřilo všemi úkony souvisejícími s otevíráním obálek s nabídkami na nadlimitní veřejnou zakázku na dodávky „MŠ Borovany – navýšení kapacity kuchyně“ všemi úkony souvisejícími s posouzením způsobilosti, kvalifikace, a také s posouzením a hodnocením nabídek. (14-0-0)

Usnesení č. 241/19:

Zastupitelstvo města Borovany pověřilo Radu města Borovany všemi úkony dle zákona č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek, ve znění pozdějších předpisů, nezbytnými pro zajištění výběru vítězné nabídky, uzavření smlouvy s vybraným dodavatelem, popřípadě ke zrušení zadávacího řízení a opakovanému vypsání nadlimitní veřejné zakázky na dodávky „MŠ Borovany – navýšení kapacity kuchyně“. (14-0-0)

Usnesení č. 241/20:

Zastupitelstvo města Borovany rozhodlo vydat Obecně závaznou vyhlášku o zákazu konzumace alkoholických nápojů na veřejně přístupných místech. (14-0-1)

Usnesení č. 241/21:

Zastupitelstvo města Borovany vzalo na vědomí informaci o stavu zrušení a vypořádání podílového spoluvlastnictví pozemku p. č. 5109/1 v k. ú. Borovany. (14-0-0)

Usnesení č. 241/22:

Zastupitelstvo města Borovany zvolilo paní M. Š., Borovany, do funkce přísedící Okresního soudu v Českých Budějovicích. (14-0-0)

Usnesení č. 241/23:

Zastupitelstvo města Borovany vzalo na vědomí zápis osadního výboru Vrcov ze dne 17. 12. 2023. (15-0-0)

Hlasování v pořadí: pro – proti – zdržel se

Potvrzení o zdanitelných příjmech od města Borovany

Vyzýváme občany, kteří byli u města Borovany v jakémkoli druhu pracovního vztahu (např. dohody o provedení práce, dohody o pracovní činnosti) v roce 2023 a kteří chtějí vystavit potvrzení o zdanitelných příjmech, aby **nejdéle do 15. 3. 2024** kontaktovali Jitku Štauberovou, ekonomický úsek, tel. 387 001 342, email: fakturace@borovany-cb.cz

Zapojme se do třídění bioodpadu

Nový zákon č. 541/2020 o odpadech, který nabyl platnosti od 1. ledna 2021, přinesl významné změny v oblasti nakládání s odpady. Jednou z klíčových novinek je posunutí termínu ukončení skládkování komunálního odpadu z původního roku 2024 na nový termín v roce 2030. S tímto posunutím souvisí postupné navyšování poplatků za skládkování, které začalo na částce 500 Kč za tunu a postupně dosáhne 1 850 Kč za tunu v roce 2029.

Tato legislativní změna znamená pro obce zvýšení nákladů spojených s uložením směsného komunálního odpadu na skládkách. Nicméně, zákon zároveň přináší snížení poplatku za uložení nebezpečného odpadu. Nový odpadový zákon, součást komplexní transpozice evropského oběhového balíčku do české legislativy, aktivně podporuje třídění odpadu a využívá různé motivační mechanismy, například třídicí slevy pro obce. Novelizace zákona o obalech dále počítá s povinností zřízení sběrných míst v 90 % obcí a finančním zvýhodněním recyklovatelných obalů.

Od roku 2021 uplatňujeme jako obec slevy v souladu se zákonem o odpadech, který reguluje celkové množství odpadů. Bohužel, již

v předešlých letech byly překročeny stanovené limity. Pro Vaši představu byl limit za rok 2021 stanoven na 200 kg/osobu/rok, za rok 2022 190 kg/osobu/rok a za rok 2023 180 kg/osobu/rok. Pro rok 2024 je stanoven limit 170 kg/osobu/rok. Skutečnost v naší obci je taková, že již v září 2021, srpnu 2022 a srpnu 2023 byly tyto roční stanovené limity překročeny, což např. v roce 2023 mělo za následek zvýšení poplatků za uložení směsného odpadu z 500 Kč/t na 1000 Kč/t.

Tyto výsledky nás vyzývají k zavedení podpůrných opatření a k většímu úsilí ve snižování množství odpadu. Věříme, že náš aktuální pilotní projekt, který město připravilo ve spolupráci s firmou Marius Pedersen, zaměřený na **sběr biologicky rozložitelného komunálního odpadu (BRKO)** vám přinese nové možnosti k účinnému třídění odpadu přímo od vašich domovů a zároveň sníží náklady za svoz odpadu našemu městu.

Další podrobnosti si přečtěte v článku Kateřiny Růžickové na této straně.

Vít Fialka

Projekt sběru bioodpadu jako cesta ke snížení produkce směsného komunálního odpadu a nástroj pro finanční efektivitu

Společnost Marius Pedersen a.s. ve spolupráci s městem Borovany připravila inovativní pilotní projekt, který může výrazně přispět k udržitelnosti a finančním úsporám při zachování pohodlí občanů – testování služby *door-to-door* v případě biologicky rozložitelného komunálního odpadu (BRKO). Testovací období vedoucí ke snížení produkce směsného komunálního odpadu bylo již zahájeno v lednu tohoto roku. Jak takový test probíhá v praxi?

Začneme detailním pohledem na aktuální fakta v číslech, která naznačují nadbytečné náklady města při překročení limitu na produkci odpadu trvale žijícího občana, který se každým rokem snižuje o 10 kilogramů a proti tomu se navyšuje zákonný poplatek za uložení odpadu (podrobné znázornění vidíme v tabulce níže). Například v roce 2023 město zaplatilo nižší zákonný poplatek (500 Kč/t) za uložení komunálního odpadu pouze u 745 tun (180 kg × 4 137 trvale žijících obyvatel) z celkové produkce komunálního odpadu 1 188 tun. 443 tun bylo uloženo se zákonným poplatkem 1 000 Kč za tunu a k překročení stanoveného limitu došlo již v polovině roku. Nadbytečné náklady za poplatky činily 254 725 Kč.

S panem starostou Vítem Fialkou jsme museli v první řadě vybrat vhodnou oblast, lokalitu se zahradami, kde je produkce BRKO největší. Ideálním místem se zdála být část města s velkým počtem rodinných domů, která se nachází za borovanským klášterem (detailní vyznačení zájmové oblasti nalezneme na příloženém obrázku níže). Zde se občané mohou v jarních měsících těšit na pohodlné separování odpadu se svozem přímo od jejich domu. V měsíci březnu jim budou poskytnuty nádoby na separování BRKO včetně nového svozového plánu určeného jen pro tuto oblast.

Systematický monitoring svozů provádíme přímo na našich vozidlech, vybavených vážním zařízením. Od ledna tohoto roku jsou váhy směsného komunálního odpadu zaznamenávány každý týden a data budou zaznamenávána nadále až do konce března 2024. Svoz z pohledu občanů probíhá stávajícím způsobem, kdy zde žijící obyvatelé nezaznamenají žádnou změnu a je důležité, aby s odpadem nakládali tak, jak byli doposud zvyklí.

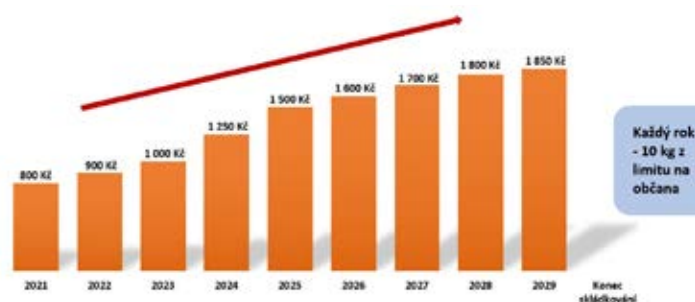
Od dubna do června 2024 pak budou občanům u každého rodinného domu ve zvolené lokalitě k dispozici hnědé nádoby určené ke sběru BRKO. Četnost svozu komunálního odpadu bude snížena z týdně na čtrnáctidenní, přičemž v týdně, kdy nebude probíhat svoz komunálního odpadu, bude svoz nahrazen svozem BRKO se stejnou čtrnáctidenní četností. Přesné informace o svozu dostanou občané společně s nádobou na BRKO.

Očekáváme, že výsledky potvrdí, že více než 30 % obsahu nádob na směsný komunální odpad má potenciál být vytříděno jako bioodpad. Tento projekt by měl potvrdit, že zavedením služby *door-to-door* pro BRKO nejenže město splní separační cíle stanovené

Ministerstvem životního prostředí pro rok 2025, ale zároveň bude tato služba pro město finančně výhodnější díky nižší ceně za uložení BRKO.

Věříme, že společným úsilím dosáhneme udržitelnější budoucnosti a zlepšíme kvalitu života ve vašem městě. Předem děkujeme všem občanům zapojeným do projektu za spolupráci.

Kateřina Růžicková, obchodní zástupce Marius Pedersen a.s.



Tabulka navyšování zákonného poplatku



Vyznačení vybrané oblasti pro projekt sběru bioodpadu

Borovany zakazují konzumaci alkoholu na veřejných místech

Zastupitelstvo města Borovany přijalo důležité opatření na ochranu veřejného pořádku a zlepšení bezpečnosti ve městě. Usnesením č. 241/20 schválilo vydání obecné závazné vyhlášky zakazující konzumaci alkoholických nápojů na veřejně přístupných místech ve městě.

Podle této vyhlášky, která nabývá účinnosti dnem 1. 3. 2024, bude zakázána konzumace alkoholu v celém areálu zámku včetně nádvoří, parku a zahrad, na náměstí, v okolí radnice až k prodejně potravin Flop, na autobusovém nádraží včetně parkoviště a pozemku za Domem služeb a na dalších veřejně přístupných místech. Město takto reaguje na potřebu udržet veřejný pořádek a minimalizovat negativní vlivy konzumace alkoholu na zdraví, bezpečnost a majetek občanů.

Vyhláška definuje veřejně přístupná místa jako náměstí, tržiště, všechny ulice, chodníky, veřejnou zeleň, parky a další prostory přístupné každému bez omezení, tedy sloužící každému bez omezení. Alkoholickým je pak chápán nápoj obsahující více než 0,5 % objemových ethanolu.

Výjimky z tohoto zákazu jsou stanoveny pro specifické situace. Například během silvestra a Nového roku bude povolena konzumace alkoholu na některých veřejně přístupných místech. Stejně tak v době konání kulturních, sportovních nebo společenských akcí, kde se může konat příležitostný prodej alkoholických nápojů.

Zákaz konzumace se však nevztahuje na prostory zahrádek, předzahrádek a dvorů umístěných u restaurací a podniků poskytujících podobné služby po dobu jejich provozní doby. To znamená, že restaurace, kavárny a cukrárny budou moci nadále nabízet svým

zákazníkům možnost posezení s alkoholickým nápojem na svých venkovních plochách.

Toto opatření bylo zavedeno po uzavření veřejnoprávní smlouvy s městem Trhové Sviny a ve spolupráci s městskou policií. Věříme, že tato iniciativa přispěje k posílení bezpečnosti občanů ve městě a vytvoří prostředí, které bude příjemné a bezpečné pro všechny. Město Borovany děkuje všem občanům za pochopení a spolupráci při implementaci těchto opatření pro společné dobro.

Celý text vyhlášky můžete najít na oficiálních webových stránkách města Borovany www.borovany-cb.cz v sekci Vyhlášky a nařízení a také ve Sbírce právních předpisů územních samosprávných celků.

Vít Fialka

Město Borovany přijme správce přírodního koupaliště Lazna

pracovní poměr na dobu určitou do 30. 9. 2024
nebo na dohodu o pracovní činnosti či provedení práce.
Vhodné i pro důchodce, nástup možný od 1. 5. 2024.

Informace na tel. 725 032 554, p. Pavel Matuška

LOUTKOVÉ DIVADLO KOCOUR V BOTÁCH

Borovany - hasičárna

neděle - 24.3.2024

Začátek 15:00 hod.

Ústupné 40,- Kč

více informací na www.sdhborovany.hovis.cz



Informujeme

Dostanete až 240 tisíc korun a zrenovujete svůj dům rychle a jednoduše.

PENÍZE dostanete PŘEDEM – teplo a energii ŠETŘÍTE TRVALE

ZMĚNY v dotacích NZÚ Light:

NOVĚ mohou žádat i domácnosti, které kdykoliv od 12. 9. 2022 do podání žádosti o dotaci pobírali přírůstek na dítě a NOVĚ i majitelé bytových domů, pokud splňují podmínky!

Podpora bude poskytnuta pokud:

- » pobíráte ke dni podání žádosti o podporu a po dobu administrace žádosti starobní důchod nebo invalidní důchod 3. stupně, nebo
- » jste v období mezi 12. 9. 2022 a dnem podání žádosti o podporu pobíral přírůstek na bydlení v dané nemovitosti (není nutné, abyste jej pobíral po celou dobu), nebo
- » v období mezi 12. 9. 2022 a dnem podání žádosti o podporu pobíral některý ze členů domácnosti přírůstek na dítě žijící ve společné domácnosti se žadatelem (není nutné, aby jej pobíral po celou dobu)

Podpora je poskytnuta na:

- » Zateplení fasády - zateplení střechy - zateplení stropu pod půdou - zateplení podlahy na zemině nebo nad nevytápěným suterénem - výměn oken a vchodových dveří max. 150 000 Kč.
- » Solární fotovoltaický nebo termický ohřev vody, včetně nového zásobníkového ohřívače (bojleru) max. 90 000 Kč.

Pro radu a pomoc se žádostí se můžete obrátit na nás:

Mgr. Adéla Pixová – 774 743 470 - pixova@mas.sdruzeni.cz
Jaroslav Zeman Dis. – 602 468 377 - zeman@mas.sdruzeni.cz

MAS SDRUŽENÍ RŮŽE, Žižkovské náměstí 107, 373 12 Borovany

Skládka Růžov a.s.
informuje o změně otevírací doby:
PO – PÁ 7:00 – 11:30; 12:00 – 15:15

Ženy z farnosti BOROVANY
pořádají posnní akci



**OČISTI SVŮU DUŠI,
VYČISTI SVŮJ ŠATNÍK,
POMOZ ZEMÍ I DRUHÝM**

Vyzýváme ženy a dívky, aby uklidily ve svých skříních a věnovaly nepotřebné oblečení, boty a doplňky do našeho charitativního bazaru.

**PRODEJ O VÍKENDECH
9.-10. a 16.-17. března
FARNÍ SÁL**

Sběr šatstva kdykoli po domluvě na
tel. 775324993 (sms/WA)

mary's meals
a simple solution to world hunger

MS ČČK Borovany zahajuje od března 2024 burzu ošacení.

Navštívit nás můžete každé pondělí od 13:30 do 16:30. v Borovanech a osobně si vybrat oblečení vhodné pro děti i dospělé. Vchod je ze dvora domu služeb. Těšíme se na vaši návštěvu.

✠ EXTRÉMNÍ KŘÍŽOVÁ CESTA

22. 3. 2024 v 18:00

Borovany - Borovany 42,6 km



SETKÁNÍ

NÁMAHA

CESTA

VÝZVA

Přihlášky a bližší informace
lukmark@seznam.cz
tel. 737 648 000

Srdečně zveme na BAZÁREK!

Milé maminky, rády bychom Vás pozvaly na

Borovanský bazárek
dětského zboží – textilu, hraček
a potřeb pro děti.

Borovanský bazárek bude
tradičně v místní hasičárně
v sobotu **7. 4. 2024**
od 9 do 11 hod.

Přihlásit se na něj je možné na
emailu:

bazarekborovany@gmail.com.
Případně na FB události:
Borovanský dětský bazár.

Podpora Mary's Meals sběrem plechovek od nápojů

Většinu obyvatel Borovan není název Mary's Meals nejspíš zcela neznámý, díky některým zdejšími charitativním aktivitám podpořeným místními občany.

Mary's Meals je organizace, která se zabývá projekty školního stravování pro 2,4 miliónu žáků v 18 ti zemích napříč třemi kontinenty, postiženými hladem. Tato humanitární služba se uskutečňuje díky finančním darům shromažďovaným po celém světě. Co je obdivuhodné, je schopnost organizace zajistit každodenní školní oběd za 3 koruny a tím umožnit více dětem přístup ke vzdělání, což je klíčový předpoklad pro jejich budoucí práci, obživu a úspěch.

V Borovanech se obyvatelé aktivně zapojují do podpory tohoto projektu prostřednictvím různých akcí. Kavárnička pod farou během Borůvkobraní, Klášterní festival a prodej rohlíčků při Martinských slavnostech jsou pouze některé z akcí, na kterých se shromažďují prostředky pro Mary's Meals. Vloni bylo z těchto akcí odesláno téměř padesát tisíc korun, což svědčí o obdivuhodné solidaritě a podpoře ze strany místních obyvatel.

V rámci dalších podpůrných aktivit se v Borovanech rozběhl sběr plechovek od nápojů. Od 1. ledna do 8. února jste pomohli nasbírat cca 13 380 plechovek a díky tomu jsme mohli již odeslat 3998,20 Kč.

V květnovém čísle BZ zveřejníme potvrzení brněnské centrály Mary's Meals o další částce z Borovan, která bude zaslána na jejich účet. Sběrka však bude probíhat i potom a bude trvat minimálně celý rok.

Na adrese Hlubocká 613, nebo prostřednictvím telefonního čísla 607 549 737 a e-mailové adresy vitmalik@seznam.cz můžete získat další informace, nebo se aktivně zapojit do této dobročinné činnosti.

Borovanští ukazují, že i malé město může mít velký vliv na podporu humanitárních projektů. Sběrem plechovek od nápojů doka-

zuji, že každý může přispět ke společnému dobru a pomoci těm, kteří to potřebují. A často tato činnost má i přesah ekologický.

Od 1. března je možno plechovky odnášet na níže uvedená místa, kde budou umístěny sběrové černé plastové popelnice (240 l) s označením pro sběr plechovek v jakémkoliv stavu – sešlapané, zdeformované:

- » Chovatelské a zahrádkářské potřeby (u Sýmalky)
- » Na Výsluní u fy Stodolovský FSC Plus
- » U Škapulířové kaple při vjezdu do dvorku
- » Stavebniny Sviták
- » Zadní vchod ke květinářství (za benzínovou pumpou)
- » Za domem služeb (v sídlišti Budějovická naproti byt. domu č.477)
- » Penzion Valeš (u Penny)
- » Za zdravotním střediskem u plotu Oesterreicherů
- » Bytový dům č. 722 (naproti Barborce)
- » Kadeřnictví pí Hruškové v Hlubocké ulici
- » Restaurace na hřišti (Bujnovských)
- » ZOO Dvorec
- » Milan Horal Vrcov

Moc děkujeme sponzorům, kteří tyto popelnice zakoupili (SAS technik, FSC plus a Marius Pedersen), Ing. Peleškovi (Finesa) za reklamní polepy na popelnice a samozřejmě všem vám, kteří se do sběru plechovek pro Mary's Meals zapojíte.

Můžete také přispět bankovním převodem na účet č. 44 102 77 / 0100.

Další informace na www.marysmeals.cz

Vít Malík
za dobrovolníky Mary's Meals z Borovan



**TĚLOVÝCHOVNÁ JEDNOTA
CALOFRIG BOROVANY**
ve spolupráci s městem
BOROVANY



FOTBALOVÝ TURNAJ MLÁDEŽE

neděle:
24.3.2024

sraz:
9,00 hod.

kde:
SPORTOVNÍ AREÁL BOROVANY



PŘIJĎTE NÁS PODPOŘIT - TĚŠÍME SE NA VÁS

5. ročník oceňování talentovaných dětí

Talent v MAS

2023

V KATEGORIÍ:
humanitní, technické, sportovní,
umělecké, přírodovědné, ostatní
a mládež v akci.









Všechné informace, pravidla, podmínky a přihlášovací formulář: www.mas.sdruzeni-ruze.cz/talent-v-masce



Kulturní pozvánky

BŘEZEN 2024

Výstavy:

8. 3. pá 17 h	VERNISÁŽ VÝSTAVY „DŘEVO – JAKO CESTA“ – zahájení výstavy řezbářského umění Romana Galka, vstupné zdarma – výstavní síň prelatury kláštera
8. 3. - 5. 4. po – pá 9-16 h, st 9-18 h	„DŘEVO – JAKO CESTA“ – výstava řezbáře Romana Galka, vstupné zdarma – výstavní síň prelatury kláštera

Besedy:

1. 3. pá 16.30 h	VÝCHOVA DĚTÍ S ADHD – beseda s psycholožkou Mgr. Editou Nevoralovou, probereme i další témata, vstupné 50 Kč – MC Borovánek
2. 3. so 17 h	RAJČATA PRO ZAHRADU A BALKÓN – praktické povídání Pavla Chlouby, vstupné 50 Kč – klub Radost, Borovany
20. 3. st 18 h	HŘÍŠNÍ LIDÉ MĚSTA TRHOVÉ SVINY – beseda se spisovatelem Janem Štifterem, vstupné 30 Kč, předprodej (www.cbsystem.cz, Infocentrum Borovany) – Divadelní klub
22. 3. pá 17 h	PŘEDČASNĚ NAROZENÉ DĚTI – a péče o ně, kojení, představení neziskové organizace Nedoklubko, beseda s krizovou intervencí a laktační poradkyní Evou Führovou, vstupné dobrovolné – MC Borovánek
25. 3. po 18 h	KLÍČOVOU DÍRKOU DO NEZNÁMÉHO PODZEMÍ BORO VAN – beseda s Jiřím Šindelářem a Zuzanou Thomovou, vstupné 30 Kč, předprodej (www.cbsystem.cz, Infocentrum Borovany) – Divadelní klub

Akce pro děti a dospělé:

3. 3. ne 18 h	LET 'S SING – aneb angličtina s písničkou, příspěvek na tištěné materiály 20 Kč – klub Radost, Borovany
4. 3. po 13.30 h	TRÉNOVÁNÍ PAMĚTI – s Helenou Žahourovou, příspěvek 20 Kč – klub Radost, Borovany
7. 3. čt 18 h	VEČER PRO ŽENY – promítání filmu s programem, vstupné 100 Kč – Divadelní klub
9.-10. 3. a 16.-17. 3. so a ne 10-17 h	DOBROČINNÝ BAZAR DÁMSKÉHO OŠACENÍ, BOT A DOPLŇKŮ – vyčisti svůj šatník, nakupuj z druhé ruky – farní místnost, Borovany

14. 3. čt 17 h	DOUDLEBSKÉ STRAKY – přijďte si vyfouknout a vytvořit vlastní kraslici, hlaste se prosím předem, příspěvek na materiál 200 Kč (kraslice + 8 autorských velikonočních pohlednic) – klub Radost, Borovany
17. 3. ne 18 h	LET 'S SING – aneb angličtina s písničkou, příspěvek na tištěné materiály 20 Kč – klub Radost, Borovany
18. 3. - 12. 4.	VELIKONOČNÍ CESTA ZA KRÁLÍKY – velikonoční stezka za obřími králíky s kvízem a odměnou, více informací na www.borovansko.cz , vstupné zdarma – areál kláštera
18. 3. po 10.15 h	CHYTRÝ TELEFON OD A DO Z – lektorka Lenka Smržová, hlaste se prosím předem, vstupné zdarma – klub Radost, Borovany
23. 3. so 15 h	JAK SI KRAKONOŠ S TRAUTENBERKEM VYMĚNILI HOSPODÁŘSTVÍ – divadlo pro děti, hraje Naivní zborovské divadlo NAZDI, vstupné dobrovolné – kinosál Kláštera Borovany
23. 3. so 18 h	FILMOVÝ FESTIVAL EXPEDIČNÍ KAMERA – filmové dokumenty o cestování, dobrodružství a divoké přírodě – sál pohostinství, Radostice
24. 3. ne 11 h	JARNÍ JARMARK – ukázka pletení košíků a pomlázek, výroba řehtačky, malování kraslic, dobroty z domácí udírny, folklórní soubor Bystřina aj., více na www.zoodvorec.cz - ZOO Dvorec
24. 3. ne 14 h	MAŠKARNÍ KARNEVAL – karneval pro děti i pro dospělé, pořádá SDH Radostice – sál pohostinství, Radostice
24. 3. ne 15 h	KOCOUR V BOTÁCH – loutkové divadlo, hraje Loutkářský soubor Jiskra, vstupné 40 Kč – hasičárna, Borovany
25. 3. po 10.15 h	CHYTRÝ TELEFON OD A DO Z – lektorka Lenka Smržová, hlaste se prosím předem, vstupné zdarma – klub Radost, Borovany
25. 3. po 16 h	TVOŘIVÁ DÍLNA PRO PRARODIČE A VNOUČATA – tentokrát MODERNÍ VELIKONOČNÍ VAJÍČKA, příspěvek na materiál 50 Kč – klub Radost, Borovany
26. 3. út 19 h	ZDENĚK IZER – Vyndavací zas tam dáci – divadelně kabaretní představení, vstupné 390 Kč, předprodej (www.cbsystem.cz , Infocentrum Borovany) – kulturní dům

27. 3. st 17 h	DOUDLEBSKÉ STRAKY – přijďte si vyfouknout a vytvořit vlastní kraslici, hlaste se prosím předem, příspěvek na materiál 200 Kč (kraslice + 8 autorských velikonočních pohlednic) – klub Radost, Borovany
28. 3. – 1. 4.	VELIKONOCE V ZOO – výstava velikonoční výzdoby dětí z mateřských a základních škol, více na www.zoodvorec.cz - ZOO Dvůrec
28.3. čt 20 h	VELIKONOČNÍ ZÁBAVA S KAPELOU RESTART – sál pohostinství, Radostice

Připravujeme

7. 4. ne 18 h	BENDISSIMO – koncert komorního souboru, vstupné v předprodeji 150 Kč (předprodej www.cbsystem.cz , Infocentrum Borovany), na místě 250 Kč – Malovaný sál
13. 4. so 8 h	O POHÁR MĚSTA BOROVAN – Memoriál Jana Sompeka mladšího – turnaj v odbíjení – tělocvična ZŠ Borovany
13. 4. so 10 h	BORŮVKOVÁ SOBOTA – výhodný prodej mladých sazenic borůvek, vstupné zdarma – Borůvková zahrada
19. 4. pá 19 h	LiStOVáNí.cz: LOSOS V KALUŽI – účinkují Věra Hollá, Pavla Dostálová a Markéta Lukášková, vstupné v předprodeji 120 Kč (předprodej www.cbsystem.cz , Infocentrum Borovany), na místě 170 Kč – Divadelní klub
20. 4. so 21 h	PARKÁN – rocková taneční zábava, vstupné v předprodeji 200 Kč (předprodej www.cbsystem.cz , Infocentrum Borovany), na místě 300 Kč – kulturní dům

POZVÁNKY Z REGIONU

24. 11. 2023-31. 5. 2024 **SKLENĚNÁ ŠATNA** – výstava originálních přehlídkových modelů jablonecké bižuterie – TŘEBŮŽ

9. 3. od 10 h **NOVOHRADSKÁ ČÍŠE** – Memoriál Karla Hrušky – tradiční soutěž ve standardních a latinsko-amerických tancích, od 18 h galavečer – NOVÉ HRADY

9. 3. od 19 h **BE MY BABY** – komedie, hrají V. Hybnerová, D. Novotný aj. – TRHOVÉ SVINY

19. 3. od 19 h **IVO JAHIELKA** – písničky z pod taláru – TRHOVÉ SVINY

22. 3. **ZÁJEZD DO PRAHY NA DIVADELNÍ PŘEDSTAVENÍ – 50 ODSTÍNŮ!** – muzikálová parodie, Divadlo Radka Brzobohatého, cena 850 Kč/osoba, rezervace míst na tel. 386 325 110 – odjezd z Borovan 14:15 h

23. 3. **DĚTSKÝ KARNEVAL** – JÍLOVICE



MUSICA DOLCE VITA

Klenoty české hudby
st 8. května od 18 h
Malovaný sál, Klášter Borovany

Daniela Demuthová - mezzosoprán
Žofie Vokálková - flétna
Zbyňka Šolcová - harfa

Program věnovaný umění a památce našich největších skladatelů
v čele s letošním jubilem Bedřichem Smetanou.

Vstupné: 150 Kč v předprodeji, 250 Kč na místě
Předprodej: Infocentrum Borovany, www.cbsystem.cz



Koncert komorního souboru
BENDISSIMO
ne 7. dubna od 18 h
Malovaný sál, Klášter Borovany

Hayganush Naradikyan - housle
Eva Nepivodová - housle
Jaroslava Procházková - viola
Jana Matějková - violoncello
Michal Hromádka - kontrabas
Eliška Bendová - klarinet
Mikoláš Troup - klavír

Vstupné: 150 Kč v předprodeji, 250 Kč na místě
Předprodej: Infocentrum Borovany, www.cbsystem.cz

Ze společnosti

ZO SPCCH BOROVANY – LEDENICE

V měsíci březnu oslaví své životní jubileum naši členové ZO: z Ledenic **paní Květa Fabiánová** 75 let, z Borovan **pan Jaroslav Černý** krásných 90 let a z Jílovic **paní Květoslava Opelková** 75 let.

Všem oslavencům přejeme hlavně zdraví pevné jako lano, ostatní dobré přijde samo. Života si užívejte, vínečko popíjejte a jen na to dobré z minulosti vzpomínejte.

Všechny občany zveme na **velikonoční výstavu** pořádanou našimi členy ZO ve dnech 19. a 20. března, vždy od 9 do 17 hod. do Ledenic „U Králů“.

Přijďte se podívat na naše ruční práce, výrobky budou zároveň prodejné. Ke kávě a grogu nám šikovné pekařinky zase něco upečou. Vaše návštěva nás potěší a podpoří naši snahu výstavu připravit.

21. března se koná výroční členská schůze. Členové již byli informováni ve zpravodaji. Těm, kteří si rozumí s internetem, byla zaslána pozvánka na e-mail. Žádáme, aby členové nahlásili účast na schůzi do 16. března na tel. č. 724 771 343, ohledně zajištění občerstvení.

27. března plánujeme koupání v termálních lázních v Gmündu. Zájemci i z řad nečlenů se mohou hlásit. Podle počtu zájemců se objedná autobus.

Přejeme hezké zážitky z našich akcí.

Za ZO Borovany – Ledenice předsedkyně Jarmila Himlová

Společenská kronika

Blahopřejeme rodičům k narození dětí:

Michala Bonešického ze Třebče

Nelly Čužnové z Vrcova

Anežky Plchové z Borovan

Eleny a Vladislava Stráských z Borovan

Isabely Tajrychové z Borovan

V únoru bylo blahopřáno k životnímu jubileu:

paní Růženě Kahounové z Borovan

paní Jiřině Tutkové z Borovan

paní Zdeňce Frdlíkové z Borovan

panu Jaroslavu Chuchelovi z Vrcova

paní Blance Novotné z Borovan

paní Anděle Uhlíkové z Borovan

paní Květě Janochové z Hluboké u Borovan

panu Václavu Čechovi z Borovan

paní Evě Tyrnerové z Borovan

panu Miroslavu Melenovi z Borovan

paní Marii Červenkové z Borovan

paní Růženě Brůžkové z Borovan

panu Janu Chrástkovi z Borovan

Naposledy jsme se rozloučili:

s panem Vlastimilem Votrubou z Borovan

s paní Alenou Faktorovou z Hluboké u Borovan

s paní Jaroslavou Farkovou z Borovan

V úctě zachováme jejich památku!

Petra Šnokhausová, matrikářka

Netradiční kristalové kraslice

SENIORKLUB RADOST VÁS ZVE NA VELIKONOČNÍ TVOŘENÍ

NEJEN PRO PRARODIČE S VNOUČATY POŘÁDÁME
V PONDĚLÍ 25. 3. OD 16 HODIN
TRADIČNÍ TVOŘIVÉ ODPOLEDNE
S LEKTORKOU PETROU ŠILHANOVOU

Příspěvek na materiál 50,- až 100,- Kč

Adresa:

Žižkovo nám. 149

bývalá národní škola

naproti autobusovému nádraží

Kontakt:

tel: 792 372 218

E-mail: seniorklub@archaborovany.cz

www.radostborovany.cz



Kurz Trénování paměti

"Co nevíme, to nám upadá, tak pomozte svému mozku zůstat co nejdéle fit."

Každé pondělí od 13:30 hodin

v bývalé národní škole, Žižkovo nám. 149

V přátelské atmosféře společných setkání

Těší se na Vás **Helena Žahourová**

certifikovaná trenérka paměti,
členka České společnosti pro
trénování paměti a mozkový jogging

Příspěvek 20 korun

Bližší informace na tel: 792 372 218

E-mail: seniorklub@archaborovany.cz

www.radostborovany.cz



Slovo faráře

Postní doba

Od popeleční středy, která byla v tomto roce 14. 2., prožíváme **postní dobu**. Pro křesťana je to především doba „návratu k Bohu“. Nejedná se tak na prvním místě o nějaké mravní polepšení. To polepšení je jako následek spojení s Bohem. V křesťanství platí „víra a skutky“. Už Písmo sv. připomíná, že „víra bez skutků je mrtvá“. A jako, že jsme všichni hříšníci, tak si uvědomujeme potřebu s pomocí Boha zbavit se nějakých zlovyků a špatného chování.

Část lidí chápe postní dobu jako nějaký „půst“. A proto je zapotřebí se postit. Jen jak? Když se jedná o půst, tak dnes není přímo spojen s postní dobou. Máme v církvi dva dny přísného půstu. Je to Popeleční středa a Velký pátek. Můžeme se v tyto dny dvakrát najíst a bez masa. Jinak platí, že každý pátek je postní den na památku smrti Ježíše na kříži. Páteční půst byl vždy od masa. Poslední dobou však církev dává možnost vyměnit si tento půst od masa za něco jiného, co člověk má rád. Např. že nebude v pátek koukat na TV. Tady se volba nechává na člověku. Nedávno jsem četl, že skupina křesťanů oslovila papeže Františka, aby zpět vrátil každý pátek bez masa a bez jiné volby. Existují i výjimky. Např. pokud je nějaký velký svátek (Narození Páně 25. 12.) a bude v pátek, tak půst neplatí. Také duchovní může podle církevního práva dát nějakou výjimku někomu nebo všem, kteří jsou na území, na které má jurisdikci (právo).

Nakonec vtip. V jednom klášteře žili dva mniši, kteří velmi rádi jedli. Dokonce i u soukromých modliteb. Aby je to tak nemrzelo, tak napsali papežovi prosbu o souhlas. Za nějakou dobu dostali odpověď z Vatikánu. Jeden dostal pozitivní odpověď a druhý negativní. Proč? Ten, co dostal negativní, žádal papeže, aby mu dovolil během modlitby také jíst. Druhý, který dostal souhlas, žádal, aby se během jídla mohl také modlit.

Ondřej Urbisz, duchovní správce



**BORŮVKOVÁ
SOBOTA**

borůvková poradna s Ing. Pavlem Chloubou
ukázka hnojení a řezu zahradních borůvek
mladé sazenice borůvek za výhodné ceny

13. dubna 2024
10:00 - 14:00

Borůvková zahrada, Klášter Borovany
vstupné zdarma



Naivní zborovské divadlo
NAZDI uvádí:
Jak si Krakonoš s Trautenberkem
vyměnili hospodářství.

Srdečně Vás tímto zveme v sobotu 23.3.2024
v 15 hodin do kinosálu v Borovanech, kde
Vám s ochotnickým odhodláním odehrajeme
naš nejnovější kus na motivy Krkonošských
pohádek.

Vstupné dobrovolné

Z Knihovny A. Dubenského

Novinky z knihovny

Pro dospělé:

Češka Stanislav: Případ zlomeného meče
 Georg Miriam: Světla na Labi
 Georg Miriam: Bouře na Labi
 Jonášová Veronika: Ada
 Kelly Julia: Světlo nad Londýnem
 Kolář Pavel: Řeka pod hladinou, Vědomím proti času
 Lacrosse Marie: Kavárna ve Vídni, Pohnutá doba
 Lacrosse Marie: Kavárna ve Vídni, Falešné pozlátko
 Lacrosse Marie: Kavárna ve Vídni, Tajná přání
 Minier Bernard: Noc
 Mortonová Kate: Ztracený slib
 Nikolai Maria: Dcery štěstí, Sága od Bodamského jezera
 Pawłowska Halina: Milý Bene
 Rabinjanová Dorit: Všechny řeky
 Riley Lucinda: Andělský strom
 Slaughter Karin: Tenkrát v noci
 Špitálníková Nina: Severka
 Tesson Sylvain: Sněžný levhart
 Whitton Hana: Anežka z Kuenringu

Naučná:

Čechura Jaroslav: Luxus na dluh? Zadlužení české aristokracie v letech 1550-1650
 Francová Eva: Saláty ze Svatojánu
 Klíma Jan: Dějiny Mosambiku

Lazarev S. N.: Zdraví člověka

Pope Joyce: Velká ilustrovaná encyklopedie zvířat, Savci

Thuras Dylan: Atlas Obscura pro děti, Největší světová dobrodružství

Vaněk Roman: Sváteční, recepty pro každého

Vácha Marek: Láska tvoří krásu

Pro děti a mládež:

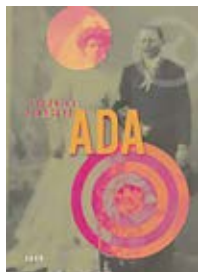
Burdová Anna: Natálka a svět vzhůru nohama
 Csontosová Zuzana: Víla Jasmínka a skřítek Vendelín
 Durková Milena: Bára krotí divadlo
 Falkovič Grigorij: Komu psala beruška
 Fiala Jakub: Velký Tuřínov na fotbalovém soustředění
 Francová Veronika: Promrzlá volavka
 Gross Alma: Protože jsi výjimečná osobnost
 Hlavatá Jana: Lucinka a pohár trpělivosti
 Hlavinková Lucie: Praštěný trpaslík
 Horáček Petr: O sovičce
 Krolupperová Daniela: Hurááá na prázdniny
 Monstrata Nessi: Monster High deníčky, Frankie Steinová a nová ghúllka ve škole
 Mrázková Eva: Pohádky o zvířátkách
 Peroutková Ivana: Ukradený prsten
 Pospíšilová Zuzana: Kouzelný pelíšek
 Rožek Filip: Gump, jsme dvojka
 Sands Kevin: Alchymistova šifra
 Simonová Francesca: Dva strašliví Vikingové
 Thornton Nicki: Hotel Poslední naděje
 Wimmerová Carola: Rychlý jako vítr

Eva Janouchová

Jonášová Veronika: Ada

Anastázie je mladá novinářka, momentálně ne zrovna šťastná. Opustil ji partner, v práci se ztrapnila. Potřebuje si udělat pořádek sama v sobě, a tak vyrazí na návštěvu za babičkou do Olomouce. Netuší, že se vydává na cestu do minulosti mnohem vzdálenější, než je její vlastní dětství. A zjišťuje, jak důležité je najít své kořeny, pokud chce pevně stát.

Román je inspirovaný osudem Hedy Müllerové, autorčiny německé praprababičky, jejíž rodina v květnu 1945 prošla děsivou zkušeností s nechvalně proslulým internačním táborem pro Němce v Nových Hodolanech, přezdívaným Hodolanské peklo. Zde bylo po válce za katastrofálních podmínek zavřeno několik tisíc Němců a nejméně 235 jich podle doložených úmrtních listů zemřelo. Příběh, jenž se postupně rozvíjí před užaslyma očima Anastázie, která o něčem takovém doposud neměla ani potuchy, je proložený autentickými dobovými dokumenty, vzpomínkami vysídlených Němců z Olomoucka, zážitky lidí internovaných ve sběrných táborech a vzpomínkami autorčiny babičky. A je neoddelitelnou součástí našich dějin, kterou si musíme připomínat.



Špitálníková Nina: Severka

Protagonistka prvního románu Niny Špitálníkové, autorky Svědectví o životě v KLDŘ, žije v Jižní Koreji, ačkoli se narodila v té severní. Vyprávění líčí její strastiplnou cestu za svobodou, hříchy minulosti i pochyby, které ji po celou dobu provázejí. V kaleidoskopickém příběhu poznáváme perspektivu a osudy prominentů severokorejského režimu i těch na dně společenského žebříčku. Díky tomu klade román Severka závažné otázky, které dalece přesahují hranice Korejského poloostrova. Ta základní zní: Co může jedinec obětovat pro vlastní svobodu?



Konáš Jaroslav st.: Důvěrná zpráva o Janu Žižkovi z Trocnova

Kdo byl ve skutečnosti Jan Žižka? Kým byli doopravdy husité, jejich velitelé, správci duchovní i vojenští? Na základě obsáhlých rešerší a důkladné revize původních pramenů nabízí autor zcela nový, syrový a nelitostný pohled do zákulisí života Jana Žižky. Polemizuje s českými historiky, kteří ve svých dílech obcházejí, zlehčují nebo zamlčují hejtmanovy vojenské neúspěchy a prohry, nepochopitelné zrazování přátel a spojenců i bezostyšné obohacování. Autor rozmetává mýtus o „lidovém“ králi Václavovi IV. a na příkladech demonstruje katastrofální ekonomický, kulturní a sociální úpadek českého státu v době jeho vlády i později v důsledku husitské revoluční bouře. Sleduje osudy známých i méně známých husitských hejtmanů a „revolučních“ kněží a odhaluje jejich nikdy nekončící vzájemnou revnivost, mstivost, nenávisť i jejich destruktivní působení na ekonomiku a mezinárodní postavení českého státu.

Nová kniha Důvěrná zpráva o Janu Žižkovi z Trocnova od Jaroslava Konáše st. je nyní k zakoupení v borovanském infocentru za 300 Kč.



Hlavatá Jana: Lucinka a pohár trpělivosti

Když malá Lucinka zazlobí, rodiče jí často říkají, že pohár jejich trpělivosti už brzy přeteče. Kde ale takový pohár schovávají? Jak asi vypadá? Čím je naplněný? A opravdu hrozí, že brzy přeteče? Zvědavost jí nedá spát, a tak se rozhodne, že záhadný pohár najde a konečně celé záhadě přijde na kloub!



KNIHOVNA A ROK 2023

Na začátku nového roku bývá čas ohlédnout se za rokem uplynulým. I v Knihovně Augustina Dubenského jsme tak učinili a zjistili jsme, že v roce 2023 jsme v knihovně:

*měli 603 aktivních registrovaných čtenářů, z toho 147 do 15 -ti let
přivítali více než 11 000 návštěvníků*

měli 14 407 knih

odebírali 42 titulů periodik

zakoupili 754 nových knih

v rámci obnovy knižního fondu vyřadili 463 knih

naším čtenářům jsme prostřednictvím meziknihovní výpůjční služby poskytli 181 knih (naučné knihy z jiných knihoven, většinou pro účely studia)

V roce 2023 probíhala v knihovně kromě půjčování knih řada akcí. Pro děti z naší mateřské a základní školy, ale i ze ZŠ Nedabyle, jsme uspořádali celkem 35 besed (cca 800 dětí).

Proběhlo tradiční Rychločtení a Velké říjnové čtení ve spolupráci s družinami z naší základní školy.

Opět jsme se zapojili do projektu S knížkou do života a v naší knihovně jsme letos přivítali více maminek s nejmenšími dětmi.

Uspořádali jsme 10 besed a 12 výstav, které navštívilo více než 10 000 návštěvníků.

Velmi úspěšné byly zářijové besedy o borovanských probostech i výstavy s retro tematikou.

Kdo se v březnu zaregistruje do knihovny jako nový čtenář, nebude platit registrační poplatek.

Ani letos nebude chybět tradiční **UPOMÍNKOVÁ AMNESTIE** v týdnu od 18. do 22. března. Stačí jen do knihovny přijít a všechny „restíky“ mohou být prominuty.

Těšíme se na Vás opět v knihovně.

Eva Janouchová a Magdalena Hlušíková



JARO V KNIHOVNĚ

I na jarní měsíce roku 2024 jsme pro Vás připravili zajímavá setkání:

Ve středu 20. března můžete od 18 hodin v Divadelním klubu navštívit besedu Hříšní lidé města Trhové Svině. Spisovatel Jan Štífer nám přiblíží život a také kriminalitu na přelomu 19. a 20. století na malém městě.

Zveme Vás také na velice zajímavé setkání s geologem **Jiřím Šindelářem** a paní **Zuzanou Thomovou** z Jihočeského muzea v Č.B. Společně nahlédneme do historie a dozvíme se mimo jiné více o průzkumu krypty v našem kostele, který probíhal v loňském roce. **V pondělí 25. března v 18 hodin v Divadelním klubu v Borovanech.**

Na pátek 19. dubna od 19 hodin jsme pro Vás připravili oblíbené **LiStOVÁní, Losos v kaluži.** Divadelní představení s účastí autorky knihy Markétou Lukášovou. Opět v Divadelním klubu.

Všichni jste srdečně zváni.

Eva Janouchová

**VELIKONOČNÍ CESTA
ZA KRÁLÍKY**
18. 3. - 12. 4. 2024
areál kláštera Borovany

Pravidla hry

1. Vydej se s pomocí této mapky na cestu areálem kláštera, kde na tebe čeká pět obřích králíků.
2. Na každém z nich nalezněš otázku. Odpověď si zapiš ve správném pořadí do tohoto soutěžního listu. Soutěžní list s mapkou si můžeš vyzvednout také v borovanském infocentru
3. Vzniklým pětimístným kódem odemkneš truhlu s odměnou v borovanském infocentru.

Otevírací doba infocentra:
po - pá 9 - 12 h a 13 - 16 h, st 9 - 12 a 13 - 18

POŘÁDÁ MĚSTO BOROVANY

PARTNER AKCE
ZOD
BOROVANY

Knihovna A. Dubenského Borovany Vás zve na besedu

**Hříšní lidé
města Trhové Svině**

Přednáší: Jan Štífer
novinář a spisovatel

20. března 2024 od 18 hodin
Divadelní klub Borovany

Velké události jednoho
malého města.
Kriminalita na přelomu
19. a 20. století na příkladu
města Trhové Svině.

Vstupné 30 Kč
Předprodej:
Infocentrum Borovany
www.cbsystem.cz

Z kultury

Roman Galek

Narodil se v Jindřichově Hradci v roce 1980. Ač amatér, vypracoval se na výraznou osobnost českého řezbářského betlémského umění. Ve svých dílech nezapře inspiraci gotickými řezbami ani současnou moderní řezbářskou tvorbu. Díky lásce ke dřevu se Roman Galek vyučil truhlářem, dřevo ho tak provází nejenom ve volných chvílích, kdy se naplno věnuje tvorbě betlémů, drobným i velkoformátovým řezbám, ale i v profesním životě. Jeho umělecký zájem se soustřeďuje na tvorbu reliéfů a basreliéfů s křesťanskou tematikou a na výrobu betlémů.

Svá díla vytvářel zpočátku především z lipového dřeva bez použití barevné polychromie. V současné době ve své tvorbě využívá hlavně tvrdších dřevin. Vedle hruškového, švestkového, třešňového, jablonového, dubového, březového ale i jilmového dřeva, nejraději však používá ořech. Přestože je velmi tvrdý a obtížně se tvaruje, jeho mnohobarevná struktura ho natolik fascinuje, že z něj vytvořil zatím největší počet svých děl. Při práci se snaží zachovat a zakomponovat i anomálie, které vytvořila příroda.

Práce Romana Galeka překvapí vedle precizního řemeslného zpracování především svou velikostí. Mnohá z jeho děl jsou ve svém celku i několikametrová. Netvoří jenom monumenty. Vedle rozměrných prací, vyřezává také drobnější skulptury s betlémskou tematikou.

Držitel několika profesních ocenění se účastnil mnoha výstav nejen v České republice, ale také v zahraničí – v Itálii, Rakousku a Francii.

V borovanské výstavní síni přivítáme pana Romana Galka, ale i všechny příznivce umění v **pátek 8. března v 17 hod.** během **zahájení výstavy „Dřevo – jako cesta“**, kterou jsme pro Vás připravili netradičně v tomto jarním období. Přijďte se podívat do 5. dubna. Moc se na Vás těšíme.

Eva Janouchová



Město Borovany Vás srdečně zve na výstavu

Roman Galek
„DŘEVO – JAKO CESTA“
8. 3. – 5. 4. 2024
 Výstava bude zahájena v pátek 8. března v 17 hod.

výstavní síň Kláštera Borovany
 v otevírací době Infocentra Borovany
 vstup zdarma

Knihovna A. Dubenského Borovany
 Vás zve na přednášku

**Klíčovou dírkou
 do neznámého podzemí Borovan**

Jiří Šindelář (Naše historie)
 Zuzana Thomová (Jihočeské muzeum)

25. března 2024 od 18 hod.
Divadelní klub v Borovanech

Když se snoubí historie a archeologie s nejmodernější technikou 21. století, získáváme nové a neotřelé pohledy do naší minulosti a staneme na prahu nových, dávno zapomenutých, příběhů.

vstupné 30 Kč
 předprodej Infocentrum Borovany
 www.cbsystem.cz

Z borovanské historie

Krypta pod kostelem

V minulém čísle jsem slíbil informace o kamerovém průzkumu krypty, který proběhl na sklonku minulého roku. Video a fotografie je možné si prohlédnout v naší borovanské knihovně.

Zde jen několik informací k uvedení do situace. O existenci krypty se zmiňují zprávy o přístavbě presbytáře za probostta Dubenského v roce 1748. Ten nechal pod presbytář rozšířit už dříve existující kryptu, o době jejíhož vzniku dosud nebylo pojednáno.

Tohoto úkolu se nyní zhostil dr. Daniel Kovář v rámci připravované publikace o borovanských probostech. Dosud existovala jen zmínka děkana Šíleného z roku 1914 ve farní kronice o dočasném otevření krypty. To občas lákalo k uvažování o opětovném zpřístupnění. Bylo tu však vícero bránících „ale“. Ale dnes už je k dispozici technika, která umožňuje zvenku nahlédnout do hrobky, jako bychom byli uvnitř. Protože bylo žádoucí obohatit knihu o probostech také poodhalením tohoto borovanského tajemna, provedla skupina Ing. Šindeláře (která mj. uskutečnila hodně medializované průzkumy v budějovickém dominikánském klášteře nebo v klášteře milevském) také průzkum borovanské krypty na konci roku 2023.

Dr. Kovář v souvislosti s přípravou nové knihy podnikl archivní bádání v písemnostech borovanského kláštera a zdejších matricích. Jeho práce vyústila v datování vzniku prvé – západní části krypty. Od počátku kláštera a kostela se významné jeho osobnosti a donátoři, ale zejména rodina zakladatele Petra z Lindy – jeho syn Martin a manželka Anna, pohřbívali do jam pod dlažbu kostela. Když se v roce 1724 probost Preitfelder rozhodl pořídit do kostela novou dlažbu, vypořádal se s nálezy koster tak, že pro ně vybudoval kryptu, kde je uložil do několika truhel. Tato část krypty má rozměry 3,5 x 5,5 m a je přístupná po schodišti západním směrem, které je uprostřed kostelní lodi zakryté kamennou deskou o rozměrech 2 x 1 m. Ta je opatřena nápisem, který obsahuje chronogram 1725, což bude zřejmě rok dokončení krypty.

Když v roce 1748 získal probost Dubenský povolení k vybudování nového presbytáře, obdržel také pokyn, aby kosti pod původním presbytářem nalezené uložil do krypty (pravděpodobně do té starší části). Při rozšiřování kostela byly jistě nalezeny i kosti pohřbených na přiléhajícím hřbitově. Ty však do krypty nejspíš přeneseny nebyly, zůstala místem jen pro vybrané osoby, které dříve mohly být pohřbeny uvnitř kostela.

Z dnešních záběrů je zřejmé značné množství kostí volně sem vhozených východním větracím průduchem, nejspíše z doby, kdy se kolem kostela budovaly komunikace, a přitom byly tyto kosti objeveny. Bohužel jsou v okolí rakve na čestném místě hrobky, která patří nejspíše probostu Dubenskému. Bohužel je mezi nimi i množství jiných předmětů – odpadků, které sem vhodili bezohlední lidé. Vedle rakve Dubenského je v této novější a větší části o rozměrech 7 x 8 m ještě dalších 9 rakví. Většinou jsou v kompaktním stavu, kromě dvou rozpadlých, v jedné z nich je vidět nejspíše mumii zemřelého.

Nemá smysl kryptu více popisovat. Lépe je prohlédnout si fotografie a videa uložená v knihovně.

A také si počkat na knihu o borovanských probostech, kterou vydá město v květnu tohoto roku.



POZVÁNKA NA BESEDU

Klíčovou dírkou do neznámého podzemí Borovan

Jiří Šindelář (Naše historie)
Zuzana Thomová (Jihočeské muzeum)

Ve spolupráci výzkumné organizace Naše historie, Jihočeského muzea v Českých Budějovicích a města Borovany proběhl v roce 2023 nedestruktivní průzkum nepřístupného podzemí kostela Navštívení Panny Marie v Borovanech. Průzkum vyvolal otázky bezpečnostního rázu. Primárním cílem tedy bylo zjištění, zda není nepřístupné podzemí zatopeno spodní vodou, případně zda není narušena statika celého objektu. Šlo tak o eliminování nebezpečí projevu neznámého podzemí na povrchu a ochranu majetku i zdraví lidí.

K průzkumu bylo využito modernizované průzkumné robotické minisondy, která provedla detailní vizuální průzkum, mapování a dvě velké pohřební komory pod podlahou kostela 3D skenovala. Vedle informací o stavu podzemí přinesla i velmi zajímavé informace badatelské, které rozšiřují naše vědomosti o historii Borovan i o životě a smrti jejich obyvatel.

Vždy, když se snoubí historie a archeologie s nejmodernější technikou 21. století, získáváme nové a neotřelé pohledy do naší minulosti a staneme na prahu nových, dříve zapomenutých, příběhů.

V pondělí 25. března v 18 hodin v Divadelním klubu v Borovanech.

Sociální služby



Pomáháme - s čím vlastně?

Pečovatelská služba podporuje své uživatele tak, aby mohli co nejdéle zůstat doma. Zároveň pomáhá rodinným pečovatelským v tom, aby svou roli dlouhodobě zvládali, aby se mohli občas nechat zastoupit.

Pečovatelka pomáhá:

- » s péčí o vlastní osobu (podávání jídla a pití, oblékání...)
- » při osobní hygieně (výměna inkontinenčních pomůcek, omývání na lůžku, holení...)
- » podpora v pohybu v domácnosti (nácvik chůze aj.)
- » aktivizace (společně trávený čas, dohled, doprovod na vycházky atp.)
- » pomáhá s přípravou jídla a pití
- » provádí nákupy, pravidelný úklid domácnosti, praní a žehlení
- » doprovází a dováží k lékaři, na úřady apod.

Služba je dostupná každý den včetně víkendů a svátků. Můžete se na nás obrátit i jen s dotazem na vaši situaci a možnosti jejího řešení. Poradenství a veškeré záležitosti před zahájením služby jsou zdarma. Za poskytnutou péči hradí uživatel sazbu 155 korun za hodinu.

Stát podporuje domácí péči a pro úhradu služby, kterou klient potřebuje, mu vyplácí příspěvek. Na začátku února bylo oznámeno jeho navýšení. Od 1. července (pokud bude včas dokončen legislativní proces) budou částky příspěvku na péči u dospělých osob ve II. stupni závislosti 4 900 Kč, ve III. stupni 14 800 Kč, ve IV. stupni



23 000 Kč měsíčně. Navíc dojde ke zvýšení příspěvku lidem ve IV. stupni, kteří zůstávají doma, tzv. IV. +, a to na 27 000 Kč měsíčně.

Je to dobrá zpráva pro rodiny, které péči o svého blízkého zvažují, ať už vlastními silami anebo s podporou pečovatelské služby. S žádostí o příspěvek vám samozřejmě pomůžeme.

Kontaktovat nás můžete na telefonu: 777 62 09 73 (sociální pracovnice P. Beránková). E-mailem: info@archaborovany.cz

Bližší informace také na webu www.archaborovany.cz.

Monika Strapková, Archa, o. p. s.

Klub RADOST se na Vás těší i v březnu

Sobota 2. března od 17 hodin Rajčata pro zahradu i balkón – praktické povídání Pavla Chlouby pro začínající i zkušené zahradníky. Správné načasování výsevu, rozdíl mezi hybridním a tradičním osivem, předpěstování, hnojení, prevence proti onemocnění houbovými chorobami, pěstování v nádobách, finty usnadňující pěstování, dotazy. Vstupné 50 Kč.

Neděle 3. a 17. března od 18 hodin Let's sing! (aneb angličtina s písničkou)

Taky moc nerozumíte textu populárních písní s anglickými texty? Pojďte si je spolu přeložit, zazpívat a možná zhlédnout i nějaké to video. Příspěvek 20 Kč.

Pondělí 4. března od 13:30 hodin TRÉNOVÁNÍ PAMĚTI s Helenou Žahourovou „Mojí vášní jsou paměťové techniky a myšlenkové mapy. Vím, že si může dobře pamatovat každý. I vy. Ukáži vám, že si dokážete zapamatovat cokoli pomocí snadných a zábavných postupů a technik. Těším se na Vás. Tak nezapomeňte. Vaše průvodkyně světem paměti.“ Příspěvek 20 Kč.

Čtvrtek 14. a středa 27. března od 17 hodin Doudlebské straky

Lákalo by vás dostat se pod pokličku, tedy pod skořápku, kraslic? Objevit a natrénovat si vzory, které používaly naše zdejší prababičky? Chcete si s podporou zkušené lektorky vyzkoušet techniku voskové batiky? Pokud ano, přijďte se nechat zasvětit do tajemství křehké velikonoční krásy **Hankou Doskočilovou**, nositelkou titulu „malířka kraslic“.

Max. počet účastníků je 6. Hlaste se prosím předem.

Příspěvek na materiál 200 Kč (kraslice + 8 autorských velikonočních pohlednic).

Pondělí 18. a 25. března od 10:15 hod. CHYTRÝ TELEFON OD A DO Z

Chcete porozumět svému mobilnímu telefonu a naučit se využívat funkce, které nabízí?

Objevíme, a hlavně vyzkoušíme aplikace, které vám budou užitečné.

Lektorka **Lenka Smržová** vás provede jasně a srozumitelně světem chytrých telefonů. Podmínkou účasti v kurzu je vlastní chytrý telefon, na kterém se vše budete učit.

První z pěti setkání. Max. počet účastníků je 6. Hlaste se prosím předem. Kurz je zdarma.

Pondělí 25. března od 16 hodin Tvořivá dílna pro prarodiče s vnoučaty. Tentokrát MODERNÍ VELIKONOČNÍ VAJÍČKA.

Přijďte prožít společné odpoledne se svými vnoučaty (anebo přijďte i sami, vnouče bude k zapůjčení) a tvořte si jen tak, pro radost. Lektorka **Petra Šilhanová** se na vás těší.

Příspěvek 50 Kč na materiál.

Bližší informace ke všem aktivitám RADOSTI na www.radostborovany.cz, FB stránce Radost Borovany nebo tel. č. 792 372 218.

Nesedte doma za pecí, přijďte mezi nás!

Tereza Umlaufová, Klub Radost



NaZaRET

Středisko Husitské diakonie
Borovany

Pečení nás baví ♥

Den 14. 2. 2024 jsme pojali tak, že si tento den v Nazaretu uděláme hezčí a sladší. Takže hned ráno jsme společně s klienty sociálně terapeutické dílny a denního centra zadělali těsto na kynuté buchty a pak už jen sledovali, jak krásně kyne. Hodinku během kynutí jsme využili na povídání o vztazích, což se tematicky krásně hodilo k dnešnímu dni. A pak už nastala chvíle na výrobu buchtíček. Vybrali jsme si povídkovou náplň, takže pěkně nasázet povídku na těsto a balit do uzlíčků. Pak na plech, pomazat máslem, ještě chvíli nechat kynout a šup do trouby. Ta vůně, která se linula celým Nazaretem při pečení, nenechala nikoho na pochybách, že se peče něco moc dobrého.♥

Nakonec ještě pocukrovat, zapíchnout valentýnské srdíčko a jedeme roznášet všem v Nazaretu.

Výrobu i konzumaci jsme si moc užili, takže účel splněn.

Zuzana Dvořáková
Nazaret - středisko Husitské diakonie
Žižkovo náměstí 1, 373 12 Borovany
www.nazaret.cz



PODĚKOVÁNÍ

Chtěli bychom touto cestou co nejsrdečněji poděkovat za vyjádřenou podporu našich služeb a dalších projektů i za důvěru, kterou jste nám v uplynulém roce vyjádřili.

Během roku je chod našich služeb zajišťován vícedrožovým financováním. Služby jsou podpořeny jak z rozpočtu Jihočeského kraje a MPSV ČR, z příspěvků od měst a obcí, tak také financemi z vlastní činnosti, a především z velké části hlavně díky sponzorům, partnerům, nadačním fondům a nadacím.

I letos je naší snahou zajistit námi poskytované služby na stejné úrovni a ve stejném rozsahu.

Za roky naší činnosti je naše zařízení místem pomoci a podpory pro více jak stovku rodin s postiženými členy a pro seniory, i jejich rodiny. S přibývajícím a spokojenými klienty vidíme, že naše práce má smysl.

Bez partnerů však pomáhat nedokážeme. Jakákoli pomoc má pro nás veliký význam a jsme za ni vděční.

Budeme si velice vážit případné podpory a důvěry i v tomto roce. Upřímně děkujeme.

Martina Monzerová,
Borůvka, Borovany spolek



Hospicová péče

Průměrná délka lidského života v ČR je 79 let. Za posledních padesát let se prodloužila o třetinu a kolem roku 2060 by měla v západních zemích dosáhnout hranice 100 let. Otázkou je, jak se o tak velké množství lidí ve vyšším věku postarat. Téma kvalitní, efektivní péče pro tuto cílovou skupinu je více než aktuální. Nejen pro pobytové, ambulantní, terénní sociální služby, ale hlavně pro neformální pečující, aby jejich příkladná snaha o zajištění člena rodiny byla ze strany státu co nejvíce podporována a ulehčována.

V momentě, kdy se nemoc vyvíjí natolik, že ohrožuje lidský život a standardní metody klasické léčby selhaly a není vidina žádného zlepšení, nastupuje hospicová péče. V tomto stadiu pacient ukončuje své léčení u obvodního i specializovaných lékařů a přechází do rukou lékaře paliativního. Fyzickou bolest těla tiší lékař a sestřičky, bolest duše mírní psycholog, z pocitu spirituálního nenaplnění se snaží pomoci duchovní. Stejně tak, jako tento tým nejedná pouze s pacientem, ale péče zahrnuje pomoc celé rodině, tak i jednotliví profesionálové spolupracují a vzájemně se doplňují v rámci toho týmu.

Paliativní péče může být poskytována v nemocnicích, ambulantně, ale i v domácím prostředí nebo v sociálních zařízeních (domovy pro seniory, domovy se zvláštním režimem aj.).

Hlavním cílem domácí hospicové péče je co nejvíce snížit bolesti klienta, zachovat jeho důstojnost a doprovodit ho v jeho poslední životní etapě...Někdo moudrý řekl, že umírání začíná narozením... „Nezapomínejte, že nežijeme v ráji. Jsme z ráje vyhnáni. Zasloužili jsme si to. To je naše realita, taková je pravda. Dobrá zpráva je, že máme šanci do ráje se vrátit. Branou, které říkáme smrt. Jinudy to bohužel nejde“ (Svatošová Marie).

Ing. Lenka Rodějová,
koordinátorka pečovatelské služby
tel.: 420 725 342 656,
lenka.rodějova@ledax.cz, www.ledax.cz

Ledax o.p.s.- středisko Trhové Sviny
Nábř. Svat. Čecha 1055
374 01 Trhové Sviny

Ledax



Ze škol

Nahlédnutí pod pokličku výuky lesní pedagogiky u nás ve školce

V rámci inovativního vzdělávání ve třídě u Žabiček letos proběhly již tři hodiny lesní pedagogiky. Pod odborným vedením lesníků se děti zapojují do rozmanitých aktivit, díky nimž mají možnost vnímat les jako životní prostor pro zvířata, pochopit význam a funkci lesa pro člověka a učit se ohleduplnému chování v lese. V následujících řádcích se pokusíme zprostředkovat Vám, resp. umožnit „nahlédnutí“ pod pokličku výuky lesní pedagogiky u nás ve školce.

Po ranní svačince se děti vypraví ven (za každého počasí) na přírodní zahradu naší školky, kde je již čekají lesníci s připraveným bohatým programem o lese. Přivítají se s dětmi a stručně jim představí téma, kterému se budou věnovat. Jednoho dne děti měly za úkol vystopovat lišku. Naučily se rozeznat tvar jejích stop a vydaly se je hledat v zahradě i v lese (cestou dokonce narazily i na liščí trus – z toho obzvlášť měly děti velkou radost). Lišku nakonec našly v její noře. Dozvěděly se o lišce nové zajímavosti a zahrály si běhací hru „Na liščí ocásky“. Pak jim lesník vyprávěl o semínkách jehličnatých stromů – získávají se ze šišek - ty sbírají sběrači, kteří umí šplhat po stromech. Děti ve dvou družstvech sbíraly v lesíku borové šišky. Na loučce na děti čekal srnec (maketa srnce v životní velikosti) a lesníci vyprávěli zajímavosti o zvěři vysoké. Zejména o paroží, které v tomto období zrovna zvěř shazuje. Děti měly možnost vyzkoušet si, jak je obtížné takové paroží nosit na hlavě. Lesníci jim ukazovali různé druhy paroží a děti hádaly komu patří. Také se dozvěděly, jak se těží dřevo z lesa, kam nemůže zajet těžká technika. Následovala soutěž v tahání dřeva z lesa ven pomocí koňské síly. Dvojice dětí se mohly vystřídat v roli kočího a tažného koně. Koníci na povel svých kočů (*hyjé, prr, čehý a hot*) kličkovali s dlouhými kládami v lesním slalomu. V zimním období výuka pokračuje ve třídě (silnější vítr nebo mrazíky) dalšími vědomostmi o lese. Na koberec na děti čekala vypreparovaná veverka. Lesníci o ní vyprávěli dětem zajímavosti. Pak děti mohly během jedné minuty nasbírat v herně co nejvíce oříšků pro veverku. Dostaly dřevěnou veverku, kterou si mohly vybarvit podle jejího přirozeného zbarvení. U stolečků vypracovaly pracovní listy dle instrukcí lesníků. Všechny děti jsou během programu zapojené, velmi je to baví a nemohou se dočkat dalšího setkání s lesníky. Dokonce na ně mají děti připravené i zvědavé otázky.

Tak to byla malá ukáзка z výuky lesní pedagogiky u nás ve školce.

V únoru začala ve všech třídách školky výuka **Pohybové – hudebních hrátek** v rámci užší spolupráce se ZUŠ (pod vedením Elišky Chrástkové). Děti měly možnost např. pokusit se ztvárnit hudbu pomocí pohybu, rozeznat různé hudební nástroje nebo rozlišit jednotlivé tóny. Během měsíce února a března proběhne ve všech třídách u přihlášených dětí **logopedická depistáž** pod vedením Mgr. Kateřiny Kravarové – o jejím průběhu budou rodiče informováni prostřednictvím třídních pedagogů.

Za třídu Žabičky Mgr. Marie Kotásková a Mgr. Jana Volná



ZÁPIS DO MATEŘSKÉ ŠKOLY BOROVANY

Mateřská škola Borovany oznamuje, že dne 9. května 2024 od 7:00 do 11:30 a od 12:30 do 17:00 hodin bude probíhat zápis dětí k předškolnímu vzdělávání na školní rok 2024/2025.

Bližší informace budou zveřejněny v dubnovém zpravodaji a na webových stránkách www.msborovany.cz.



Mladý chemik – skvělý výsledek v regionálním finále

Naše škola se i letos zúčastnila soutěže Mladý chemik, která je určena pro žáky osmého a devátého ročníku. Ve školním kole byli nejúspěšnějšími řešiteli Šárka Němcová, Václav Janda a Bára Fučíková, kteří postoupili do krajského kola.

Tam se probojovalo 140 žáků našeho kraje. V této části soutěže žáci vyplňovali vědomostní test. Nejlépe se z našich žáků umístila **Šárka Němcová**, která obsadila sedmé místo. To jí zajistilo postup do regionálního finále, kam postoupilo 30 nejlepších řešitelů.

Regionální finále žáků Jihočeského a Plzeňského kraje se skládalo z laboratorní práce, kdy úkolem bylo zjistit tvrdost vody. Kromě samotné laboratorní práce byly žákům položeny i teoretické otázky na téma voda. I v tomto kole se Šárka Němcová stala jednou z nejlepších řešitelek a umístila se na skvělém pátém místě. Gratulujeme, je to skvělý výsledek a výborná reprezentace naší školy a města.

Alexandra Ochozková



Předčítání rodičům v Knihovně A. Dubenského

Ve druhé třídě už umíme hezky číst, ale také rádi četbu posloucháme. Jsme malí čtenáři a teprve objevujeme tajemství knih.

Ve středu 7. 2. 2024 jsme se sešli se svými maminkami, tatínky a paní učitelkou v naší městské knihovně.

Povídali jsme si o knížkách pro děti a společně si četli. My školáci jsme se snažili číst srozumitelně a se správnou intonací. S radostí se zapojili i naši rodiče.

Nad knihou jsme příjemně prožili zimní podvečer.

Petra Plchová a žáci 2.A

Zápis do 1. ročníku pro školní rok 2024 / 2025

Ředitelství Základní školy Borovany oznamuje, že zápis žáků do 1. ročníku pro školní rok 2024/2025 se koná ve dvou částech:

A) Elektronická část - registrace dítěte pro zápis i případný odklad, přidělení registračního čísla
(od 8. března 2024 do 2. dubna 2024, 10.00 hodin)

B) Zápis dítěte, případně vyřízení žádosti o odklad v budově školy
(18. a 19. dubna 2024)

Všechny podrobné informace najdete na úvodní stránce školního webu <https://www.zsborovany.cz/>

Povinná školní docházka začíná počátkem školního roku, který následuje po dni, kdy dítě dosáhne šestého roku věku, pokud mu není povolen odklad. Podle školského zákona je odklad povinné školní docházky o jeden školní rok možný, pokud je žádost zákonného zástupce doložena doporučujícím posouzením příslušného školského poradenského zařízení a odborného lékaře nebo klinického psychologa.

Do 1. ročníku ve školním roce 2024/2025 bude přijato maximálně 60 žáků do maximálně 3 tříd.

Při naplnění kapacity školy budou přednostně přijaty děti, které patří do školského obvodu Základní školy Borovany - Borovany, Dvorec, Hluboká u Borovan, Radostice, Trocnov, Třebeč, Vrcov, Mladošovice, Ostrolovský Újezd a Strážkovice.



Vážení rodiče, prosím Vás touto cestou o spolupráci. Rád osobně každému pomohu podobně jako v minulých letech. Před druhou částí zápisu uspořádáme informativní schůzku pro rodiče předškoláků a Vaše děti pozveme do školy alespoň na krátkou prohlídku. V případě jakýchkoli nejasností volejte na tel. číslo 387 932 110.

Luboš Laczko, ředitel školy

Základní škola Borovany přijme učitele/učitelku 1. stupně.

Nástup od začátku školního roku 2024/2025
Zájemci mohou zasílat svou žádost a CV na e-mail: reditel@zsbo.cz
Další informace na tel.: 387 932 110

ŠKOLNÍ DRUŽINA HLEDÁ SUPERSTAR

V pátek 16. 2. 2024 jsme uspořádali pěveckou soutěž s názvem „Školní družina hledá SuperStar“ v hudebním sále ZUŠ v Borovanech, které se zúčastnilo celkem 18 sólistů z několika tříd.

Soutěž probíhala ve dvou kolech. První kolo se konalo ve školních družinách na konci ledna. Ve školním kole byli vybráni dva až tři zástupci, kteří pak postoupili do finále. Děti si samy zvolily své oblíbené písničky. Nejčastěji v sále zazněly písničky lidové, ale i z jiného žánru, například trampské písně.

Všichni soutěžící to zvládli velmi dobře, překonali trému před početným publikem, které je pak odměnilo potleskem. Malým zpěvákům děkujeme za hezký kulturní zážitek. Veliké poděkování patří panu řediteli ZUŠ Karlu Ochozkovi za využití prostorů hudebního sálu k soutěži a vyučujícím Richardu Ochozkovi a Lucii Kolářové, kteří se podíleli na průběhu celé SuperStar.

Výsledky soutěže:

1. třídy

1. místo: Vladimír Půža (1.B)
2. místo: Agáta Holubová (1.A)
3. místo: Rozálie Bíchová (1.B)

2. třídy

1. místo: Leontýna Volfová (2.A)
2. místo: Adéla Kubíčková (2.B)
3. místo: Valérie Čutková (2.A)

3. třídy

1. místo: Ela Nýdlová (3.A)
2. místo: Lucie Vacková (3.A)
3. místo: Nela Brožová (3.A)

4. třídy

1. místo: Milada Harsová (4.A)
2. místo: Tereza Kubíčková (4.C)
3. místo: Ema Trnková (4.C)

5. třídy

1. místo: Stela Razímová (5.A)
2. místo: Aneta Tomandlová (5.B)
3. místo: Šárka Kocábková (5.B)

Ve speciální kategorii **Objev roku** nejvíce překvapil porotu soutěžící: *Vladimír Půža*

Titul **Skokan roku** získala soutěžící: *Milada Harsová*

Za absolutní vítězku letošního roku 2024 zvolili porotci: *Elu Nýdlovou*.

Všem vítězům gratulujeme!

Lucie Rieneslová



Základní škola Borovany přijme učitele/učitelku chemie v kombinaci s aprobací anglický jazyk, případně jinou.

Nástup květen 2024
Zájemci mohou zasílat svou žádost a CV na e-mail: reditel@zsbo.cz
Další informace na tel.: 387 932 110

Pronájem školního bytu

Základní škola Borovany ve spolupráci s městem Borovany nabízí k pronájmu byt v budově základní školy. Pronájem je možný od 1. 9. 2024. velikost bytu: 5+1 o rozloze 134 m² snížené nájemné s povinností zabezpečit: vstup při pronájmech tělocvičen vstup na dopravní hřiště (duben – říjen) zamykání školy v době mimo prázdniny Bližší informace poskytne ředitel školy na telefonu 387 932 110.

Mladí hasiči vyrazili k profesionálním hasičům

V pátek 26. 1. 2024 jsme s borovanskými mladými hasiči ze Základní školy Borovany navštívili stanici HZS JČK v Českých Budějovicích. Naše prohlídka začala v garážích, kde jsme viděli veškeré hasičské automobily, které v Českých Budějovicích mají. Dozvěděli jsme se, k jakým událostem vyjíždějí a čím jsou vybaveny. Viděli jsme nejrůznější hasičskou techniku, kterou hasiči používají při svých výjezdech. Dokonce jsme si mohli vyzkoušet manipulaci s vyprošťovací technikou. Poté jsme se přesunuli do cvičného polygonu, kde jsme si mohli na vlastní kůži zkusit pohyb ve stísněném a nepřehledném terénu. Následně jsme se odebrali do střediska prevence, vyslechli jsme přednášku o činnosti hasičů, zhlédli fotky a videa ze zásahů, a někteří z nás měli dokonce to štěstí a mohli si vyzkoušet hasičskou únikovou hru ve virtuální realitě. Na závěr exkurze jsme se svezli v hasičském automobilu a naše paní učitelky se pomocí plošiny podívaly do oblak. Celá prohlídka byla velmi zajímavá a atraktivní.

Děkujeme všem přítomným hasičům a hlavně Bc. Martinu Tomáškoví za zprostředkování exkurze.

Hana Adamcová



Zprávy z plaveckého bazénu

Oznamujeme všem návštěvníkům plaveckého bazénu ZŠ Borovany, že o jarních prázdninách od 11. 3. 2024 do 17. 3. 2024 bude provoz bazénu uzavřen z důvodu asanace.

V pondělí 11. 3. 2024 se nekoná cvičení Aqua aerobiku.

Provoz bazénu bude obnoven od 18. 3. 2024.

Od pondělí 18. března 2024, po krátké zimní přestávce, zahájí pravděpodobně kurz plavání v našem bazénu Baby club, určený pro děti od jednoho roku. Plavání bude probíhat každé pondělí do konce května v čase 15.45 – 17.45 hodin. Plavání opět povede

zkušená lektorka p. Kateřina Šťastná. Kdo z rodičů s malými dětmi má o toto plavání zájem, přihlášky vyřizuje p. Caplová na tel. 724 166 169.

V průběhu velikonočních svátků bude provoz bazénu uzavřen:
29. března 2024 – Velký pátek
31. března 2024 – Velikonoční neděle
1. dubna 2024 – Velikonoční pondělí

Plavání Baby clubu a plavání Aqua aerobiku se nekoná 1. dubna na Velikonoční pondělí.

Děkujeme za pochopení.

Milena Machtová

MC Borovánek

Zprávy z Borovánku

V druhé polovině ledna a na začátku února se v Borovánku uskutečnily dva tvořivé večery pro maminky. Nálada byla v obou případech skvělá a moc jsme si to užily. Společně jsme vybarvovaly mandaly, ale ještě více jsme si povídaly. Dokonce bych řekla, že proběhla taková terapie sdílením. Jako maminky malých dětí si zkrátka dobře rozumíme, máme stejné starosti, ale i radosti. No a prostory v Borovánku nabízejí pro takové akce příjemné prostředí. Určitě plánujeme víc podobných setkání, tak nás maminky sledujte na našich facebookových stránkách!

Ráda bych ještě chvíli zůstala u maminek, protože v mateřském centru nabízíme nejen kroužky pro dětičky, ale každý čtvrtek od 17 hodin si k nám ženy, i začátečnice a těhotné, mohou přijít zacvičit jógu se skvělou lektorkou Kačkou. Stačí když se před každou hodinou, nejlépe do středečního večera, přihlásíte na tel. 773 560 088 formou sms či Whatsapp.

A co nás čeká teď v březnu? Hned začneme besedou s paní psycholožkou Mgr. Editou Nevalovou, a to v pátek 1. 3. od 16:30. Téma bude ADHD u dětí, které jsme na podzim nestihly probrat s paní Editou dostatečně. Povídat si budeme o tom, jak rozpoznat ADHD nebo „jen“ více zlobivé a nepozorné dítě, a jak s takovými dětmi komunikovat a spolupracovat.



No a v pátek 22. 3. od 17:00 se v Borovánku uskuteční jedno velmi milé setkání s paní Evou Führerovou. Jistě si mnohé z nás pamatují krizovou interventku a laktační poradkyni na neonatologii v českobudějovické porodnici. Téma našeho povídání budou - předčasně narozené děti a péče o ně, kojení, nezisková organizace Nedoklubko.

Na obě besedy jste všichni srdečně zváni.

Eliška Šulistová

Ze ZUŠ Borovany

Ve znamení soutěží

Na Základní umělecké škole v Borovanech panuje i v roce 2024 čilý ruch. A tak se nikdo nenudí, i když je stále hluboká zima a jaro v nedohlednu.

V lednu jsme začali soutěžemi základních uměleckých škol. 22. ledna proběhlo školní kolo v oboru klavír. Bylo velmi úspěšné, protože se děti pečlivě připravovaly a díky tomu zaznělo množství pěkných výkonů. Všichni účastníci byli oceněni diplomem a sladkou odměnou.

Do okresního kola, které se bude konat 22. 2. – 23. 2. 2024 v ZUŠ Bohuslava Jeremiáše v Českých Budějovicích, postoupila **Markéta Balounová**, která soutěží za nejmladší, nultou kategorii. **Marie Balounová** a **Kateřina Plachá** budou v okresním kole reprezentovat naši školu za třetí kategorii. Budeme jim držet palce, protože soutěžní klání ve hře na klavír, kde je obrovská konkurence, není vůbec jednoduché.

Jedna z nich, Marie Balounová, se již jedné ze soutěží zúčastnila. Vyrazila s tatínkem a paní učitelkou do Prahy na soutěž „Antonín Dvořák mladým“. Tato klavírní akce je velmi prestižní a její organizátoři a porotci jsou známé osobnosti z uměleckého života.

Maruška statečně překonala trému i všechny nástrahy náročného vystoupení v krásném sále Pálffyho paláce, kde sídlí Pražská konzervatoř, a umístila se na jednom z předních míst ve stříbrném pásmu.

Marie je velmi všestranná, věnuje se i hře na housle, zpěvu, sportu a dalším zálibám. Přesto zvládá nacvičit náročné skladby, což vyžaduje mnoho času a úsilí. Hře na klavír se nejdříve učila u paní učitelky Mgr. Marie Fialkové a v současné době ji učí paní učitelka Jana Mazancová. A vše by to samozřejmě nešlo bez výrazné podpory rodičů.



Kateřina Plachá se svou učitelkou Janou Mazancovou

To vše platí i pro Markétku Balounovou a Kačenku Plachou, které jsou také velmi aktivní a šikovné. Pro ně je tato soutěž první zkušeností. Takže je třeba jim popřát hodně odvahy a radosti ze hry na krásný nástroj, jakým klavír bezesporu je.

Hra na nástroje i zpěv se stále těší velké oblibě, statečně konkuruje moderním technologiím i sociálním sítím a přináší do života velké obohacení.

Proto patří velký dík všem rodičům, kteří své děti do Základní umělecké školy posílají a podporují je trpělivě v jejich uměleckém růstu.

Jana Mazancová

ZUŠ
BOROVANY



Marie Balounová



Markéta Balounová

Z Komunitní školy

Jarní velikonoční workshop

Přijďte si popovídat do prostor Komunitní školy v Borovanech, nasát jarní atmosféru a připravit se na velikonoční svátky.

A kdo se bojí, že má nešikovné ruce? Nebojte! Všechno ukáží, se vším pomohu, hlavně si to pojdme užít!

Věřte, že radost z vlastního výrobku bude ohromná!

Kdy: 22. 3. 2024 v 17:30 až 19:30 hod.

Co vás čeká: nejprve si popovídáme o různých způsobech vytváření věnců a po krátké teorii si to sami vyzkoušíte. Poté vám ukáží pár tipů na hezké jarní dekorace, které si též vyrobíte a spolu s věncem odnesete domů, kde si to pěkně vyzdobíte na příchozí svátky jara a můžete tak oslňovat všechny koledníky.

Pracovat budeme především s přírodními materiály.

Cena: 1000 Kč

Zahrnuje veškerý materiál, zapůjčení vybavení, drobné občerstvení a samozřejmě vámi vyrobené dekorace pod mým vedením.

Kapacita: max. 10 osob, minimální účast 4 osoby

Kurz si můžete objednat emailem na k.vsekrasne@seznam.cz, či zprávou na fcb nebo IG.

Při přihlášení je splatná nevratná záloha 300 Kč (informace k platbě vám bude zaslána s potvrzením přihlášky).

Najdete mě na FB i IG @vsekrasne.

Budu se moc těšit! Katka z Všekrasné

Angličtina na cestách

Pokud rádi cestujete a chcete se domluvit například v hotelu, na letišti, obchodě, nebo si jen procvičit konverzaci v příjemném prostředí, právě pro Vás je určen nový kurz, který otevřeme **od března 2024** v prostorách podkroví Komunitní školy v Borovanech.

Kurz je určen i pro věčné začátečníky.

Více informací získáte na tel: 777 968 308 nebo na emailu:

eva@balounova.cz

Astronomický koutek

BŘEZEN 2024

Viditelnost planet v březnu:

Merkur: ve druhé polovině měsíce večer nad západním obzorem. 24. 3. je v největší východní elongaci. 21. 3. zapadá ve 20 h 0 min. 26. 3. ve 20 h 13 min. a 31. 3. ve 21 h 8 min SELČ.

Venuše: nepozorovatelná.

Mars: nepozorovatelný.

Jupiter: večer vysoko nad západním obzorem. 14. 3. je v konjunkci s Měsícem. 1. 3. zapadá ve 23 h 12 min. 11. 3. ve 22 h 23 min. 21. 3. ve 22 h 14 min. a 31. 3. ve 22 h 47 min. (poslední údaj je v SELČ).

Saturn: nepozorovatelný.

Západy a východy Slunce v březnu 2024:

15. 3. 6 h 13 min – 18 h 6 min; 25. 3. 5 h 51 min – 18 h 21 min.

Měsíc: 1. 3. zapadá v 8 h 31 min. 15. 3. zapadá v 0 h 7 min.

25. 3. vychází v 18 h 42 min. 31. 3. vychází v 0 h 47 min.

Nastává jaro

Slunce vstupuje do znamení Berana dne 20. 3. ve 4 h 6 min. Začátek astronomického jara. Jarní rovnodennost.

Letní čas v roce 2024

V neděli 31. března 2024 se hodiny ve 2 h SEČ posunou o jednu hodinu vpřed, tedy na 3 h SELČ (středoevropského letního času). Letní čas skončí v neděli 27. října 2024, kdy se hodiny opět posunou o hodinu zpět.

Pohled na oblohu 15. 3. 2024 kolem 20. hodiny večer

Nad jižním obzorem je nízko položené souhvězdí Velký pes, nad ním Jednorozec, a ještě výše Malý pes. Nad východním obzorem



Skupina planet na večerní obloze dosahuje vrcholné fotogeničnosti v březnu, díky tomu, že k Jupiteru a Uranu se přidá Merkur. Mezi 13. a 14. březnem se k nim přidává srpek dorůstajícího Měsíce. Autor: Stellarium / Jan Veselý

vidíme pod Velkou medvědicí souhvězdí Honící psi a Vlasy Bereniky. Těsně nad obzorem je Panna, vlevo Pastýř. Nad západním obzorem je v souhvězdí Býka Měsíc před první čtvrtí a pod ním Jupiter. Severní obzor ovládá Malý medvěd s Drakem a souhvězdím Cefeus. Použitá literatura: Hvězdářská ročenka 2024 v elektronické podobě a počítačový program Stellarium.

Všechny časy jsou ve SEČ, pokud není uvedeno jinak.

Bohumír Kratoška

Z osad

ZIMA V HLUBOKÉ

V Hluboké u Borovan ani v zimě neza-
hálíme. Dne 2. prosince, tedy den
před první adventní nedělí, se v hasičské
klubovně sešli rodiče s dětmi a **tvořili
vánoční dekorace**. Před setměním si děti
ozdobily stromček před osadní budovou
a za doprovodu koled jsme **stromček roz-
svítli**. Všichni přítomní nasáli vánočního
ducha. Při domácím punči, který uvařila
jedna z maminek a občerstvení v podobě
perníčků, koblížků a různých buchet jsme
si všichni užívali začátek adventního času.
Účast byla velká, za což jsme moc rádi.

Velkým předvánočním svátkem je pří-
chod svatého **Mikuláše**. V úterý 5. prosin-
ce navštívil naši vesničku Mikuláš s anděly
a čerty, kteří chodili po vesnici a navštěvo-
vali rodiny s dětmi. Všechny děti byly na
příchod této vzácné návštěvy připraveny.
Mikuláš si vyslechl plno krásných básniček
a písniček. Děti z Hluboké jsou hodné, pro-
to žádné v pekle neskončilo.

Prosinec byl v naší vesnici velice nabitý.
Dne 30. prosince jsme uspořádali na náv-
si **ohňostroj pro děti**. Nad Hlubokou se
po 17. hodině za doprovodu hudby rozzáři-
lo světelné představení. Pro zahřátí místní
hasičky připravily punč pro děti i dospělé.

V sobotu 3. února 2024 se konal **tradiční
masopust**. Z místní hospůdky vyšla v brz-
kých ranních hodinách růžičková koleda
ke kapličky a místnímu pomníku, kde kole-
da udělala tichá kolečka a uctila památku
za zesnulé. Poté se koledníci za doprovo-
du muzikantů a masek vydali vesnicí. Cho-
dili dům od domu a byli vřele vítáni a pohoš-
tění. Masopustní koledě přálo počasí
a v odpoledních hodinách se naše vesnička
zaplnila místními i přespolními lidmi, kte-
ří přihlíželi masopustnímu průvodu. Večer
pokračovala zábava v místním pohostin-
ství, kde zároveň proběhlo poslední rozlou-
čení s Masopustem, tzv. pohřbívání. Děku-
ji všem zúčastněným koledníkům, maskám
a kapelám, kteří se na masopust vydali.
Chtěla bych též poděkovat občanům naší
obce, kteří tuto tradici ctí a finančně podpo-
rují celou masopustní koledu.

Valentýnské tvoření v Hluboké proběh-
lo 10. února. Hasičská klubovna se zaplni-
la dětmi, které si vytvořily různé výrobky.
Menší děti si vymalovaly dřevěná srdíčka,
větší děti zvládly vyrobit srdíčkového „člo-
víčka“. Za pomoci maminek a tatínků děti
vyrobily i náročnější srdíčka z bavlny.

Po vytvoření všech výrobků jsme se
vydali na procházku, kde rodiče nastříha-
li větvičky, které si děti následně ozdobily.
Děti i rodiče tak strávili další příjemné
odpoledne.

Za SDH Hluboká u Borovan Hana Choutková



Radostický masopust

V sobotu 10. února 2024 se v Radosticích konal **tradiční masopust**. Z místního pohostinství vyšla mládežnická koleda položit věnec k pomníku padlých za 1. a 2. světové války a požádat osadního starostu o povolení k průvodu. Potom se vydala na obchůzku po vesnici. Při vstupu do stavení chlapci vytáčeli kolečko a pěli lidovou píseň Červená růžičko, proč se nerozvíjíš? Toto kolečko předvedli hostitelům a několik dalších jejich návštěvníkům. Dům opustili roztočením kola při písničky Tuším, tuším, že od vás pryč musím. Chlapce a chlapy doprovázela tradiční masopustní část kapely SAM.

Mládežnickou – růžičkovou (nebo zelenou) koledu následovala s mírným odstupem dámská slaměná koleda, která točila obdobná kolečka při různých lidových písničkách, například Slepíčka kropenatá, Co jste hasiči nebo Na břehu Blanice. Při odchodu děvčata roztáčela na Když jsem šel od vás. K tanci a křepčení děvčatům hrála šestičlenná „Vláškovice masopustní“.

Většinu dne pokračovali v průvodu za koledami trpaslíci. Bylo jich jen šest a vezli si s sebou v rakvi spanilou Sněhurku. Hledali nejen sedmého kamaráda, ale i statečného muže (možná i ženu), který polibkem probudí bledou spící dívku. Následovali je řezníci s pravou domácí zabijačkou divokého prasete a pojízdnou udrinou. Každému nabídli možnost vyzkoušet si jejich těžkou práci i její výsledek – skvělé domácí klobásy, které předem sami vyrobili. A všichni je vítali s otevřenou náručí. Přesto, že měli na káře čuníka, neustále vykřikovali o sekýrce na špalu a slepičím vývaru. Důvodem bylo, že za nimi pobíhalo hejno slepic a kuřat vedené kohoutkem. Kam drůbež přišla, tam doklovala zbytky, popelila se, pelichala, všechno rozhrabala, pokálela dvorky i zápraží a zase si to odkákala a kokrhala o dům dál. A tak se poslední veselá partička postarala o to, že měli domácí dalších pár minut co uklízet.



Za krásného a zčásti slunečného počasí celé maškarní procesí obešlo všechny domy, ve kterých bylo očekáváno. Po návratu do pohostinství se rozproudila merenda, na které kapela CMAJ7 rozpařila všechny zúčastněné. Dokonce svým muzikantským uměním vylákala za tancem lesní žínky a luční vílu. Bujará zábava skončila nad ránem.

Těšíme se na příští masopust 1. března 2025.

Pozvánka na maškarní

Milé děti všeho věku,
v **neděli 24. března 2024** se od **14 hodin** v Radostické hospůdce uskuteční **Maškarní karneval**.
Oblečte do masek i svůj doprovod a přijďte se pobavit.

Romana Havlová, SDH Radostice

UKLIDME ČESKO
6.-7. DUBNA 2024
10:00 - 17:00

UKLIDME RADOSTICE A OKOLÍ
INDIVIDUÁLNÍ ÚKLIDY ODPADU KOLEM TROCNOVSKÉHO
POTOKA SMĚREM K HLAVNÍ SILNICI Č. 155 NA
LEDENICE/TROCNOV
PODÉL HLAVNÍ SILNICE Č.155 NA VÁPENICKÉM KOPCI,
OKOLÍ SILNICE KE HNĚTILÁKU
OKOLÍ SILNICE KE HRBITOVU A SILNICE POD HRBITOVEM
SRAZ U PYTLOMATU U RADOSTICKÉ HOSPODY V 10:00
OBČERSTVENÍ A ÚKLIDOVÉ POTŘEBY ZAJIŠTĚNY
KONTAKT: SPOLEK PRÁTELÉ RADOSTIC Z.S.
ONDŘEJ NEVĚŘIL MOB.: 777 102 484
WWW.UKLIDMECESKO.CZ

PARTNEŘI: KB Nadace, GARNIOR, EKOCOM, PENNY, SKODA, SCHENKER, ČEPÍ, dpd

GRAFKA: REDLIGHT COMICS

VELIKONOČNÍ ZÁBAVA
s kapelou **RESTART**
na zelený čtvrtek
28. BŘEZNA
START 20:00
RADOSTICE SÁL POHOSTINSTVÍ
vstup: 150,-

Plánované akce

Spolek Přátelé Radostic z.s. plánuje během března 2024 tyto akce:

Jarní řez hortenzií:

dle počasí po mrazech cca na přelomu února a března na návsi v Radosticích u dětského hřiště (vypletí, mulčování a jarní řez hortenzií)

Filmový festival Expediční kamera:

sobota 23. 3. od 18 hod. v sále pohostinství v Radosticích. Filmové dokumenty o cestování, dobrodružství a divoké přírodě

Velikonoční zdobení:

středa 27. 3. 15 - 17 hod. na návsi v Radosticích u dětského hřiště, příprava velikonoční výzdoby na návsi

Ondřej Nevěřil

Doba led(n)ová...

Letošní lednové ledové teploty nám po delší pauze připravily ve Vrcově hned dvě nádherná kluzišť. Každý, kdo mohl s bruslemi i bez, nevynechal žádnou příležitost užít si krásný led. Na dolním rybníku se hrál hokej a horní rybník patřil pohodovému bruslení především dětí a maminek. Někteří využili i noční bruslení. Rozmístění lamp nového osvětlení v obci tomu vytvořily vhodné podmínky.

V sobotu 27. ledna se ve Vrcově konal **hasičský ples**. Kapacita sálu byla bezmála vyčerpána hosty ze širokého okolí. Taneční parket ožíval za doprovodu kapely Kocourovo kartáč. Nechyběla tradiční soutěž ve štafetovém pití piva. V kategorii muži výzvu našich hasičů tentokrát přijali zástupci SDH Petrovice, kteří si u nás rezervovali celý stůl. K výsledku soutěže byl podán protest a po výměně závodníků byl pokus opakován. Druhý pokus skončil remízou, ale jako správní hostitelé jsme prvenství přiklali našim přespoleným přátelům.

Bohatá tombola byla o půlnoci završena losováním hlavních cen, při kterém ti šťastní vyhráli např. některý ze 4 krásných dortů, skateboard, dárkové sady piv, husu, detektor kouře, plyšáky aj. Nesmírně si vážíme přízně, kterou nám zachovávají firmy a podnikatelé z našeho okolí a podpořili svými věcnými dary hasičský ples ve Vrcově. Patří jim za to velké poděkování, jsou jimi: Cukrárna u Fabiánů, Ček Vrcov, Elektro-kontakt, s.r.o., Hasičská vzájemná pojišťovna, Chilli Lady – domácí chilli omáčky, Izoltechnik, s.r.o., Jednota ČB, Kadeřnictví Michala Vondrášková, Kadeřnictví Studio Sympatie, LABYRINTH mfg s.r.o., LB Cemix, s.r.o., Marius Pedersen, Montana – p.Vaněra, Papírnictví hračky Borovany, Petra Baštýřová – Kvítkonářství, Pivovar Kilián Petrovice, Potřeby pro chovatele a zahrádkáře Sýmalka, Potřeby pro domácnost-elektro Petr Vopelka, Půllitr. CZ – Brusírna Toušek, Rehabilitační středisko Borovany, Rybníky a lesy ČB – Lhotka, Rybářství Nové Hrady, s.r.o., Salon BEAUTY Denisa Bilerová, Soukromý zemědělec Rostislav Herda, Shiatsu Do



Petra Dvořáková, Stavebniny Sviták, ZOD Borovany, Würth a řada jednotlivců. Poděkování mimo jiné také patří personálu Vrcovské hospůdky a městu Borovany za podporu akce.

Za OV a SDH Vrcov Jindřiška Frantesová

MASOPUST VE TŘEBČI

V sobotu dne 10. 2. 2024 v ranních hodinách se naší obcí tradičně v době masopustu rozezněla hudba a od místní hospody se vesnicí vydala průvodem koleda v doprovodu masek. Všichni jsme odsunuli problémy stranou a celý den se radovali, smáli a užívali si spoustu zábavy, kterou nám účinkující připravili.

Dům od domu navštívil obyvatelé průvod, v čele s koledou vedenou Masopustem, který bouchnutím cepem o zem vždy označil místo, kde koledníci roztočili „kolečko“. Koledu doprovázeli také „šťapatí“ pejsci, sudičky, motýl Emanuel a maková panenka a další masky. Samozřejmě nechyběla ani skvělá kapela, která zahrála, kromě tradiční písně „Červená růžičko“, každému navíc něco na přání.

K veselé náladě přálo i prima počasí, takže průběh letošního masopustního dne nebyl ničím narušen.

Večer pokračovalo veselí zábavou v místní hospodě a masopust byl ukončen o půlnoci každoročním pohřbíváním.

Význam masopustu znají někteří již jen okrajově, ale většina z nás v dnešní dosti chaotické a uspěchané době určitě vnímá podstatný význam, a to, že se alespoň na chvíli zastaví čas a stmelí lidi dohromady.



Děkujeme všem „Třebčákům“ a příznivcům masopustu, že nám svými příspěvky pomáhají tuto tradici udržovat. Samozřejmě velký dík patří i koledníkům a všem maskám, bez nichž by masopust nebyl.

Jana Brožková za SDH Třebč

■ Ze sportu

Rybářské halové závody

V novém roce 2024 opět zahájil činnost i rybářský kroužek. V rámci halového tréninku děti absolvovaly letošní první závody v rybolovné technice v tělocvičně místní základní školy.

Za velké účasti 35 dětí a pěti týmů z Borovan, Dačic, Pelhřimova, Vimperka a Husince.

Na prvních třech místech se umístily Dačice s 813 body, Vimperk s 776 body a Pelhřimov s 766 body.

Tímto bych chtěl poděkovat všem zúčastněným, Rybářskému svazu Borovany, městu Borovany a ZŠ Borovany.

Za rybářský kroužek

Martin Strouhal



Pořádající: BuBo Sompek Karel
775443968 kepmosk@seznam.cz

Srdečně
zveme všechny příznivce
odbíjené na XXXIX. ročník
"O pohár města Borovan
Memoriál Jana Sompeka
mladšího.
Turnaj se bude konat
v sobotu 13. dubna
od 8,00 hod
v tělocvičně Základní školy Borovany.
Uzávěrka přihlášek je stanovena na
pátek 5. dubna 2024.

20. dubna od 21 hodin
Kulturní dům Borovany

Vstupné: 200 Kč v předprodeji, 300 Kč na místě
Předprodej: Infocentrum Borovany, www.cbsystem.cz www.borovansko.cz

Zoo Dvorec

Zoologická zahrada a její poslání

Se zvířaty v Zoo Dvorec vás seznamujeme každý měsíc po dobu 14 let. Je stále o čem psát. Za tu dobu nás některá zvířata opustila, třeba z důvodu úhynu spojeného s vysokým věkem, odcestovala do jiných zoo, nebo se narodila či přicestovala v rámci chovatelské spolupráce.

Zoologické zahrady mají ve svém „popisu práce“ v první řadě chov ohrožených druhů zvířat, případnou reintrodukci, spolupráci na podpoře chráněných druhů v přirozeném prostředí a s tím jde ruku v ruce edukace a environmentální činnost, práce s veřejností a mnoho dalších aktivit.

Vzhledem k tomu, jak moc se mění přirozené podmínky pro život volně žijících živočichů, budou zoologické zahrady mít plno práce se zachránou a udržením genofondů pro další generace.

Na základě reakcí laické veřejnosti, která je často velmi mylně informována z nedůvěryhodných zdrojů, či aktivistických hnutí o činnosti zoo, vznikla v našem edukačním oddělení myšlenka na zřízení webové stránky **ZOO PRO ŽIVOT**.

Tento projekt přivedla do života Bc. Kateřina Šachlová, která pracovala i v jiných zoo a čerpá ze zkušeností nabytých z praxe i z odborných článků zahraničních institucí. K tomuto projektu se postupně připojují další zoologické zahrady. Smyslem projektu je seznamování veřejnosti s problematikou chovu zvířat v lidské péči a vysvětlování pojmů a aktivit, které přímo souvisí s činností zoologických zahrad. Rádi bychom tak, představili pomocí těchto témat, jaký je „svět“ v zoologické zahradě tak jak je to pro návštěvníka na první pohled neviditelné. Činnost projektu je možné sledovat na www.zooprozivot.cz.

Pokud máme vyvíjet snahu o záchranu zvířat v přirozeném prostředí, musíme spolupracovat s místními komunitami. A kde jinde začít než u dětí ve školách. Problém je to, že vzhledem k tomu, že se téměř vždy jedná o chudé země, kde není školné hrazeno ze státních zdrojů, ale platí ho každý rodič. Stává se, že mnoho dětí nemá šanci školu navštěvovat a základní vzdělání je tak dost často umožněno pouze některým dětem. Naše zkušenost je taková, že v afrických zemích, kde Zoo Dvorec podporuje projekty ochrany zvířat (o konkrétních projektech budeme informovat v dalších článcích v BZ), je chudoba, nedostatek pitné vody i potravin.

Když znáte podmínky života lidí v Africe, o to větší máte důvod podpořit projekt Mary's Meals. O projektu jsme se dozvěděli z únorového vydání BZ. Není pro nás nic jednoduššího než se připojit ke sběru plechovek od nápojů, kterých se v zoo prodávají ročně stovky a které končí v běžném odpadu a následně na skládce.

V Zoo Dvorec tak vznikne sběrné místo pro plechovky od nápojů a tyto plechovky poputují do sběrných surovin. Výtěžek z prodeje zajistí dětem v Malawi jedno jídlo v podobě kaše, která by je měla zasytit na jeden den. Myslíte, že jedno jídlo denně je dostačující?



Jarní jarmark – 24. 3. 2024

Zveme Vás na předvelikonoční jarmark s ukázkou českých tradic. Přijďte nasát velikonoční atmosféru a inspirovat se k jarní výzdobě. Těšíme se na Vás.

Velikonoce v zoo – 28. 3. - 1. 4. 2024

Po dobu Velikonoc budou v areálu zoo vystaveny dekorace, které vyrobily děti z různých škol a školek v rámci 4. ročníku o nej...velikonoční výzdobu.

Přijďte se podívat a zároveň hlasovat. Dekorace, která získá nejvíce hlasů přinese dětem vstup do zoo zdarma.

Jana Ambrožová za ZOO Dvorec

VELIKONOČNÍ SOUTĚŽ

O NEJ VÝZDOBU

Vyhlašujeme již 4. ročník velikonoční soutěže pořádanou ZOO Dvorec.

Zapojte se a vyhraďte pro svou třídu vstup zdarma.

Přihlásit se může jakákoliv třída MŠ i ZŠ.

Vyplněné přihlášky posílejte na adresu katkazoodvorec@seznam.cz.

Těšíme se na vaše originální nápady!

JARNÍ JARMARK

24. 3. 2024 OD 11:00

VYSTOUPENÍ FOLKLÓRNÍHO SOUBORU BYSTRINA

UKÁZKY PLETENÍ KOŠÍKŮ

MALOVÁNÍ KRASLIC

S MOŽNOSTÍ VYZKOUŠET SI VLASTNÍ TVOŘIVOST
(JE MOŽNÉ DONĚST VLASTNÍ VÝFUK)

PLETENÍ POMLÁZEK A VÝROBA ŘEHTAČKY

KLOBÁSY, UZENÉ MASO, SÝRY

A DALŠÍ ŠMAKY Z DOMÁCÍ UDÍRNY

A DALŠÍ PŘÍPRAVA NA VELIKONOCE

DÍLNÍČKA CHRÁNĚNÉ DÍLNY NAZARET BOROVANY

WWW.ZOODVOREC.CZ

Změna programu vyhrazena.

Kombinovat klimatizaci, tepelné čerpadlo a fotovoltaiku se vyplatí a přináší tepelnou pohodu

Efektivní využití energie ve vašem rodinném domku je nejen šetrné k životnímu prostředí, ale především přináší značné úspory nákladů za energie. Tepelná čerpadla, klimatizace, fotovoltaický ohřev vody nebo fotovoltaická elektrárna jsou již častým pomocníkem mnoha domácností. Na instalaci zařízení je v současné době vypisováno **několik dotačních titulů**, tedy ani náklady na jejich pořízení nemusí být vysoké.

Tepelná čerpadla představují inovativní technologii, která využívá tepelnou energii ze vzduchu, vody nebo země a přeměňuje ji na teplo pro vytápění vašeho domova. Kombinace fotovoltaiky a tepelného čerpadla umožňuje využívat vámi vyrobenou solární energii pro ohřev vody a pro vytápění.

Klimatizace v létě chladí a v zimě topí na principu tepelného čerpadla vzduch / vzduch. Jejím přínosem

je jak využití přebytků energie z výroby FVE pro chlazení vašeho domu během teplých letních dnů, tak i přitápění v přechodném období, kdy ještě nemusíte zapínat hlavní zdroj topení. Klimatizace poháněná solární energií umožní



plynu, a snižujete své měsíční účty za provozní náklady. Panely mohou sloužit jak k výrobě elektrické energie, tak jen na ohřev teplé užitkové vody, která je jedním z největších žroutů energie v domácnosti.

„Pokud již vlastníte fotovoltaické panely a využíváte sluneční energii k výrobě elektřiny nebo se k instalaci právě chystáte, je čas zvážit další krok k maximalizaci jejich přínosů.“, říká Ing. Milan Kostečka, jehož firma je v jižních Čechách předním dodatelem

tepelných čerpadel, klimatizací a nově také fotovoltaiky pro ohřev teplé užitkové vody či pro výrobu elektrické energie s více než 30letou historií. Instalace tepelného čerpadla pro vytápění či klimatizace pro chlazení / přitápění je skvělým způsobem, jak efektivně využít každý sluneční paprsek.

Odborníci z firmy Kostečka Vám zdarma zpracují návrh na řešení využití zdrojů tepla a energie na míru tak, aby bylo vhodné pro Váš dům. Pomohou s vyřízením dotace a většinu zboží mají skladem. Bezstarostný servis je samozřejmostí.

Rádi Vám připravíme návrh zařízení **ZDARMA**.

Pomůžeme s vyřízením **DOTACE**.

Pošlete nám poptávku na:

www.kostecka.net

nebo volejte **606 60 60 60**

 **Kostečka**

ITS železářství

skupina StiBus

VELKOOBCHOD • MALOOBCHOD

ŠROUBY | KOTEVNÍ PRVKY
VRUTY | HŘEBÍKY | BARVY

PARTNER PRO DÍLNU
MOŽNOST ZÁVOZU | VÝHODNÉ CENY

Školní 1148, Trhové Sviny
bývalá Fruta, areál StiBus



MAPA

WWW.ITSZELEZARSTVI.CZ

☎ 703 146 065 (4)



STĚHUJEME SE! PAPÍRNICTVÍ HRAČKY

Od března nás v Borovanech najdete v jiných prostorách vedle Kvítkonářství naproti autobusovému nádraží. Těšíme se na vás na novém místě... Martina Bečková, Petříkov

OTEVÍRACÍ DOBA SE NEMĚNÍ:

PO - 8,30 - 17,00

ÚT - 8,30 - 17,00

ST - 8,30 - 17,00

ČT - 8,30 - 17,00

PÁ - 8,30 - 17,00

SO - 8,30 - 11,00

NE - ZAVŘENO





POHŘEBNÍ SLUŽBA

Nově otevřená
kancelář v Borovanech

Žižkovo náměstí 69
(bývalé papírnictví u Šálků)

Otevírací doba:
PO,ST,PÁ: 8:00 - 12:00

 **606 785 952**

ZAJIŠŤUJEME KOMPLEXNÍ POHŘEBNÍ SLUŽBY:
Vše s Vámi vyřídíme u nás v kanceláři.

NEPŘETRŽITÁ POHOTOVOST
VČETNĚ VÍKENDŮ A SVÁTKŮ:

NON-STOP LINKA

601 355 633

www.pohrebnisluzbatrebon.cz

UHELNÉ SKLADY BORŠOV NAD VLTAVOU

JARNÍ SLEVY PALIV od 1. 3. do 31. 5. 2024

Nabízíme sortiment a služby:

- hnědé a černé uhlí, brikety, koks
- složení uhlí pásovým dopravníkem
- štípané palivové dřevo
- písky, drtě, šterky, okrasné kačírky
- kompostová zemina, mulčovací kůra
- doprava sklápěč a kontejner 5 tun

NAD 20 q ROZVOZ UHLÍ ZDARMA
složení uhlí pásovým dopravníkem

☎ **387 250 500, 602 409 423** ☎

Otevírací doba a rozvoz
Po – Pá 7.00 – 15.30 hod.

www.uhloterm.cz

Otevíráme
25. 3. 2024 v 9:00

PRODEJNU

TROCNOVSKÁ 70
TRHOVÉ SVINY



VÝHODNÉ
CENY

dopplershop.cz



Zahrady Oupic

Kompletní realizace zahrad
a mnoho dalších činností
v zahradnických pracích
(kvalita a dobrá cena)
Tel.: 604 231 577,
www.zahradyoupic.cz

PIVOVAR PETROVICE přijme číšníka/ servírku,

praxe výhodou.
Výborné platové podmínky.
Tel.: 723 619 629

Kadeřnický salón Romance Alena Bláhová – Hanzalová

Žižkovo nám. 146, Borovany
Tel.: 723 862 171
Každé úterý od 9 – 16.30 h
Zatím bez objednání,
popřípadě na domluvě.

Nově otevřené WELLNESS v Borovanech v hotelu Alf

*Finská sauna, bio sauna, whirlpool, Kneippův chodník,
parní sauna, V.I.P. vířivka, solárium, vyhřívaná lavice.*

Vchod na konci terasy do suterénu hotelu, kde je recepce wellness.

Recepce a rezervace wellness: +420 728 505 100

Více informací na www.hotelalf.cz nebo facebookové stránky hotelu.

Otevírací doba:

13–21.00 hod. každý den

Po–Ne – společně

Vzhledem k omezené kapacitě volejte
minimálně hodinu předem na tel. číslo 728 505 100



Kapela „ALFA – CLUB“

vám zahraje na zábavách, plesech,
svatbách a vašich oslavách.

Kontakt:

Miloslav Zeman

721 063 481

zeman.m@volny.cz

Jan Matourek

602 445 763

honza.matourek@seznam.cz



Margita Stejskalová
reality

Vlastníte nemovitost a chcete ji prodat?
Nejste si jisti zda všechny kroky prodeje zvládnete sami?
Zavolejte, o prodej vaší nemovitosti
se s radostí postarám za vás.
Prodávající mi nic neplatí!

777 087 565



**Umelecké kovářství
a zámečnictví**

Výroba kovaných i svařovaných pojezdových bran,
plotů, mříží, interiérových a exteriérových doplňků,
vše co si zákazník přeje.
Zavolejte - vymyslím, nakreslím, vyrobím.

Miroslav Tomášek
374 01, Těšínov 67
736 688 056
www.umelecky-kovar.eu



**REALITNÍ MAKLEŘKY
PRO TUTO OBLAST**
Dana Pivonková
Eliška Pivonková
Tel. 605 187 042
RE/MAX
G8 Reality



Scuk.cz

Welfare Podpora farmářů Kvalitní potraviny

Borovanský Scuk
Navštivte online farmářské trhy Scuk.cz
a nakupujte kvalitní lokální potraviny.

Jak to funguje?

- 1 Připojte se k Nákupní skupině: výdeje nákupů ve **středu: Scuk.cz/borovansky**
- 2 Nakupte z pohodlí domova online a s **dopravou zdarma**
- 3 Vyzvedněte si své nákupy na výdejním místě **Slunečná 714, Borovany**
- 4 Vychutnejte si poctivé dobroty i pocit, že jste podpořili **lokální farmáře**

Těším se na vás,
Organizátorka Eliška



**Lekce baletu
pro děti od 4 let
a dospělé**

Kde: Namasté Nikola sportcentrum
Domanín 170
Veškeré informace na stránkách
www.baletni-skolicka-farkotova.cz
nebo na telefonu
+420 731 225 606

Prodám pozemek v Borovanech,
vhodný ke stavbě rodinného domu.

Informace na telefonu:
777 691 234

ZEMNÍ A VÝKOPOVÉ PRÁCE

KONTEJNERY – AUTODOPRAVA



Jan Maroušek



servis@azanatura.cz



776 88 66 44



Ohrazení 47, Ledenice

WWW.VICEK-REALITY.CZ

Jméno, kterému můžete věřit.
Jan VICEK

 **739 093 739**



Vicek
reality

Jan VICEK



Ing. Pavel Tlamsa

STAVEBNÍ PROJEKTANT

projektová činnost ve výstavbě

- projektová dokumentace novostaveb i stavebních úprav
- zajištění inženýrské činnosti

Polní 656, Borovany 373 12
tel. 775 399 200
e-mail: tlamsap@seznam.cz



Vinárna POD VĚŽÍ

Roman Adamec

Otevřeno:

neděle, pondělí, úterý – zavřeno

středa – čtvrtek 15 - 20 h

pátek – sobota 15 - 22 h

Prodej stáčených i lahvových vín

Posezení, možnost rodinných oslav

Tel.: 724 542 998

Těšíme se na vás!

POTŘEBY PRO DOMÁCNOST

DROGERIE

BARVY – LAKY

SPOJOVACÍ MATERIÁL

DOMÁCÍ POTŘEBY

BOROVANY

(nad supermarketem Trefa)

DROBNÉ ELEKTRO

FARMÁŘSKÉ PRODUKTY

VÝROBA KLÍČŮ

tel. 702 401 837

OTEVŘENO

PO–PÁ 8:00–12:00 13:00–17:00

SO 8:00–11:00

Shiatsu Do

Petra Dvořáková, DiS.

Nabízím japonskou terapii Shiatsu společně s Dornovou metodou.

- » šíje, krční, hrudní, bedrokřížová páteř - blokády
- » ošetření horních i dolních končetin dle meridiánů
- » ampuku - ošetření hara
- » kosmetické a relaxační Shiatsu Do
- » reflexní Shiatsu chodidel, kotníků a prstů
- » Dornova metoda

Mladošovice 16, Třeboň
www.shiatsuterapie.cz, PD.Mladosovice@seznam.cz

tel.: 728 403 744

DAVID BOROVIKA

Ledenice

PROVÁDĚNÍ STAVEB

- rekonstrukce bytů a interiérů
- stavby rodinných domů
- rekonstrukce
- opravy a zateplení fasád
- zpevněné plochy (dlažby atd.)

Tel. č.: 776 132 651

e-mail: d.borovka@seznam.cz

UDĚLAT NĚKOHO ŠTASTNÝM JE SNADNÉ... VĚNUJTE DÁREK OD...

PULLITR.CZ

www.pullitr.cz

ZEMNÍ a VÝKOPOVÉ PRÁCE

- minibagr do 3,5 tuny
- dovoz a odvoz materiálu
- 12t nákladní vůz, 7t kontejner



Pavel Koranda

Jílovce 215

Tel.: 608 271 659

kory.pavel1@seznam.cz

KOMPLETNÍ ELEKTRIKÁŘSKÉ PRÁCE

- rozvody v domech, bytech
- antény, domácí telefony
- poruchy, opravy
- zajištění revize
- elektroinstalace v novostavbách
- elektroinstalace při rekonstrukcích

✉ skolkaelektro@seznam.cz

+420 775 271 337

MICHAL
ŠKOLKA
ELEKTRIKÁŘ

P. Svíták
STAVEBNINY

IČ: 606 43 714

STAVEBNINY, AUTODOPRAVA, NÁSTROJAŘSTVÍ
PRODEJNÍ SKLAD:
373 12 BOROVANY, UL. PETRA Z LINDY

STAVEBNÍ MATERIÁL A NÁŘADÍ, SUCHÉ MALTOVÉ SMĚSI Cemix®
www.stavebninysvitak.cz

TEL./FAX: 387 981 589 ■ MOBIL: 602 174 920 ■ E-MAIL: P.SVITAK@VOLNY.CZ

MANDA LEDENICE

prodej všech druhů písků, drtí, kačirků

UHELNÉ SKLADY LEDENICE NABÍZEJÍ:

- Kvalitní uhlí dovezené přímo z uhelných pánví BÍLINA zaplachtenými kamiony
- Hnědé uhlí – Brikety
- Rozvoz uhlí zdarma při množství 15 q
- Skládání dopravním pásem

UHELNÉ SKLADY LEDENICE
- TEPLA VAŠEHO DOMOVA

PRACOVNÍ DOBA:
pondělí - pátek 7-11 11,30-16 hod.
sobota 7 – 10.30 hod.

tel.: 387 995 427, 607 100 980
skladyledenice@seznam.cz



Rádi vám poskytneme právní pomoc
např. v těchto záležitostech:

- převody nemovitostí – darování, prodej, koupě
- rozvod manželství
- náhrada škody včetně škody na zdraví
- zastupování u soudu ve věcech občanskoprávních a trestních
- dědickém řízení

Najdete nás na naší pobočce v Trhových Svinech
na adrese Žižkovo náměstí 92, Trhové Sviny, 374 01
(naproti městskému úřadu, vedle České spořitelny)

úřední hodiny Trhové Sviny:

středa: 13:00 - 17:00,

jinak po předchozí telefonické domluvě

www.advokatibudejovice.cz

Tel.: 387 200 681 Mob.: 601 385 562



NÁBYTEK AČKO



- postele
- kuchyně
- židle
- křesla
- skříně
- komody
- botníky
- věšáky

**ZAKÁZKOVÁ
VÝROBA**



Výstavní
slevy sedaček
+ stolek **zdarma!**

**MATRACOVÉ
STUDIO**



Matrace skladem!

- vše možno vyzkoušet na prodejně
- jsme odborně zaškoleni, pomůžeme s výběrem
- **standardní i atypické rozměry**
- matracové chrániče, polštáře a příkrývky

Adresa: Třeboň, Pražská 1009, u čerpací stanice MOL,
Po-Pá 9-17h, So 9-12h, tel.: 777 152 256, 608 980 362,
email: nabytekacko@email.cz, web: www.nabytekacko.cz

POHŘEBNÍ SLUŽBA
MEMORY



Největší jihočeská pohřební služba a kamenictví

kompletní služby v pohřebnictví 24 hod. denně
provozujeme vlastní obřadní síň v Českých Budějovicích
smuteční síně v Borovanech I v Trhových Svinech

jiné pohřební služby jen přeprodávají naše služby navýšené o svou marži

vlastní vazárna smuteční vazby dle vašich požadavků

vždy zcela čerstvé květiny objednané na konkrétní pohřeb

saténové smuteční stuhy s tiskem na PC zaručují nejvyšší kvalitu a vzhled

výkopy hrobu s odvozem zeminy (čistý hrob i okolí)

pomníky urnové, jednohroby, dvojhroby kvalita/cena

kanceláře - Trhové Sviny, Třeboň, 2x Č. Budějovice

Je pro Vás důležitá některá položka zdarma,
nebo záleží na celkové ceně a maximální péči?

800 66 66 88

www.psmemory.cz
www.kamenictvi-memory.cz

PNEUSERVIS AUTOSERVIS

+420 721 88 00 88

- nově dekarbonizace motorů
- servisní a garanční prohlídky
- zajištění STK + emisí
- servis autoklimatizací R134a, R1234yf
- seřízení geometrie kol



Trocnovská 607, Ledenice (směr Borovany) / www.autopetras.cz

**ZDARMA
NÁHRADNÍ
VOZIDLO
PO DOBU OPRAVY**

Ing. Kateřina Dvořáková ZEMĚMĚŘIČ

- vytyčení staveb
- geometrické plány
- oddělení pozemků
- výškové a polohopisné podklady
- vytyčení hranic pozemků

Budějovická 140

373 12 Borovany

tel.: 608 819 989, 387 981 536

SATELITY - ANTÉNY

- instalace a prodej
- servis a poradenství
- propojení a nastavení elektroniky

D. Pavlík,

www.pavliksat.cz

email: pavliksat@volny.cz

tel.: 723 423 456, 381 300 347

Třeboňská 529, Borovany

BOROVANSKÁ LÉKÁRNA

Otevírací doba:

Po-Pá 8.00-12.00, 13.00-16.00

Nabízíme rozšířený sortiment léků, široká nabídka potravinových doplňků, dětské výživy, homeopatie, kosmetiky. K dispozici klientské slevové karty.

Tel. 387 200 268



V. Weisfeit
U Haltýře
(naproti školce)
Borovany
37312

Kompletní servis pneumatik osobních vozidel

Možnost zprostředkování STK a EMISÍ
Průmyslové pískování disků kol,
částí motorů, karosérií atd...

Tel.: +420 725 71 00 91

OPTIKA HOSNEDL s.r.o.

Žižkovo nám. 107, 373 12 Borovany

MĚŘENÍ ZRAKU

Jaroslava Hosnedlová
oční optik - optometrista

Petr Hosnedl, DiS.
oční optik

PROVOZNÍ DOBA

Po	8.00 - 12.00
ÚT	14.00 - 18.00
ST	14.00 - 18.00
ČT	zavřeno
Pá	8.00 - 14.00

777 098 551

MUDr. HELENA SYBOODOVÁ

oční ordinace VidiMedix s.r.o. 605 569 080

14. 3. 2024 9.30 - 15.00 HOD.



Martin Š t ě ch

Ing. Miroslav K a d l e č e k

GEODETICKÁ KANCELÁŘ LEDENICE

www.gkl-ledenice.cz

geometrické plány a ostatní geodetické práce

e-mail: stech.martin@atlas.cz

mobil: 775 665 035

info@gkl-ledenice.cz

mobil: 602 662 693

Na Zahradách 630, Ledenice

Učitelka chemie a biologie nabízí

DOUČOVÁNÍ

CHEMIE,

MATEMATIKA,

FYZIKA,

PŘÍPRAVA NA PŘIJÍM. ZK.

Mgr. Marie Marková

608 250 932

<https://doucovani-borovany.webnode.cz>

BeAtyp

Atypické betonové výrobky
Pronájem kontejnerů
Nákladní doprava
Prodej štěrků, písků, recyklátu
Demolice objektů
Odvoz a likvidace suti
Zemní práce

vše na www.beatyp.cz

kontakt: beatyp@seznam.cz

tel: 723 221 004

sídlo: Borovany u Č. Budějovic
373 12

AUTOSERVIS PAVEL POZNÍČEK

Třebízského, Trhové Sviny (areál bývalých státních statků)

- autoservis a diagnostika
- pneuservis
- opravy startérů a alternátorů
- zprostředkování STK
- opravy motorových hlav
- servis klimatizací



Tel. 721 414 253, e-mail: ppoznicek@seznam.cz